

葡萄藤 *Grapevine*

2018 年 12 月第 183 期



中華天主教耶穌聖心堂

<http://www.chinese-catholic.org>

本期目錄

	ii	主編小語	◆ 王念祖
神長的話	1	磨難的信仰	◆ 林育明神父
	4	將臨期的希望	◆ 周道執事
聖經知識	7	鄒神父文選（三篇）	◆ 鄒保祿神父
好書推薦	9	新書介紹：《基督徒生活入門》	◆ 陳世清
本期話題			
這一年…	12	心的一年	◆ 劉珊珊
	14	亮麗的人生從今年開始	◆ 王雅嫻
	16	人到中年如何漠視一地雞毛	◆ 王萍影
	19	知恩知足	◆ 朱嘉玲
	23	五十歲生日	◆ 鄭懿興
四海遨遊	26	聖塔菲朝聖之旅	◆ 呂昕
	28	滿地可城市憶往	◆ 王國元
	32	偷得農莊兩日閒	◆ 謝美女
	33	2019 年「聖雅各朝聖路」(Camino de Santiago) 成軍與說明	◆ 王振華
生活分享	37	做自己就好	◆ 雅芳
	41	田園樂	◆ 黃兆銘
堂務報告	42	活動組長的話	◆ 呂昕

☆ 歡迎您投稿本刊，分享信仰及生活，文章以三千字內為原則 ☆

來稿請寄：grapevine@chinese-catholic.org

指導神師: 林育明神父	輪值主編: 王念祖	校對: 朱嘉玲	印刷送取: 劉貞妮
打字: 陳美卿、許德立	稿庫管理: 劉珊珊	網頁: 楊漪婷	廣告: 楊治財
排版: 王念祖	分發: 李娜、許璧玉	新聞: 楊治財	郵寄: 王念祖

本期葡萄藤主題訂為「這一年...」，若說此是因小編我「江郎才盡」，未免太過吹噓。只能坦承實乃眼見葡萄藤稿庫空空蕩蕩，出刊日期天天逼近，「黔驢技窮」之下，不費大腦地隨手撿選了一個老掉牙的題目——雖然這個主題其實也挺符合自己的心境。這一年，在私而言，我甫從打滾了四十年的職場退休；就公而言，在堂區做「旁觀者」多年之後，這一年卻先後接受了神父的兩個任命，同時負起「大眾傳播組」與「圖書室」這兩個「冷衙門」的責任。生活的重心、工作的步調、與靈性生活的成長，都需要自己認真地回顧與思考。

對於這樣一個陳腔濫調，連自己都羞於啟口的主題，我實不敢抱著太多奢望，只能惶恐不安地等待「天降食糧」給我這個無米可炊的拙婦。然而在葡萄藤同工（尤其要感謝美卿）的努力邀稿下，很快地就收到了十幾篇文章。深夜讀稿，欣喜地發現每一篇「這一年...」的大作，我都曾或多或少，近距離的親歷其境。想到二十多來總是「尊稱」我為「王先生」的懿興，我從電腦硬碟中找出兩年前為她拍攝的「五十歲生日」趴的照片，不禁莞爾。珊珊在「心的一年」中雖然驚魂動魄，但當我去醫院探望她時，她卻還掛念著要幫我處理葡萄藤稿庫與排版的工作，著實令人心疼。雅嫻「亮麗人生」的「呂氏土雞城」，我總是不請自來的常客。嘉玲姊與老公第一次見面就「上旅館」而後「知恩知足」的故事，是我們百說不厭的笑料。然而，那個我曾接送她來回學生宿舍與教堂之間，聽她羞赧地報告墜入異國情網，到鬧她洞房，跟著她一起為雙胞胎孩子的健康揪心祈禱的小女孩，曾幾何時已成了須要思考「如何漠視一地雞毛」的職場女強人了？至此，我才猛然驚覺，原來我竟如此粗心大意地忽視了週遭，即使是經常相聚、親如手足的朋友。無怪乎發芳及治財姊也常要提醒我這迷糊蟲，莫忘了感謝捐款贊助葡萄藤的朋友。

特此感謝本期收到的捐款：

我們敬愛的譚媽媽（陳秀瓊女士）\$100

移居外州多年，曾任大傳組長的寧齊、毛文群夫婦 \$100



磨難的信仰

林育明神父

每個主日我們都能看到張明華弟兄帶著他的癱妻李貞元姐妹到教堂來參與彌撒聖事，他們堅貞的信仰是多麼的令人感動！他們就生活在我們中間，真真正正地為主耶穌基督做了生活的見證，也更是為他們的信德做了很好的宣示。他們的見證正應了聖保祿宗徒在希伯來書所寫的：「原來你們所需要的就是堅忍，為使你們承行天主的旨意而獲得那所應許的。」（希 10：36），以及「要以堅忍的心，跑那擺在我們面前的賽程。」（希 12：1）。

「堅忍」能使人不畏艱難險阻，為達目標而勇往直前，也就是不斷在艱苦困難的逆境中為理想能堅持到底。堅忍的本身是值得稱讚的。基督徒的生活不只是單純地背負著自己的十字架，天主還召叫我們要在患難面前為自己的信仰堅毅地勇往直前。基督徒的人生注定是積極的人生，而不是消極的人生。聖保祿宗徒致希伯來人書信的重點是放在要達到目標：「當你已承行了天主的旨意」，並「奔跑…跑完了為我們標記的全程。」我們基督徒被召叫要不懈地去追求承行天主的旨意。要做到這一點，就需要堅忍的功夫。

在我們生活中會面臨一系列各式各樣，又不同程度的困難。通常我們要忍受許多年，才能熬過困境。基督徒的人生不是一場爆發力的短跑，而是一場需要耐力的馬拉松賽跑。但是，即使是這種比喻也不能貼切地反映出現實情況。張明華弟兄和李貞元姐妹的人生，在經歷生活的努力與奮鬥，本應在退休的時候過著更自在的生活，但他們卻充滿著試煉與挑戰。明華弟兄肩負著獨自照看貞元姐妹的身（吃、喝、拉、撒、睡），心（心情、情緒…），靈（信仰、思想…），還有長期的復建和瑣碎的家務工作。請設想一下，在這漫長的旅程中，再加上許多不可預期的意外、保險的交涉、以及其它無數始料不及的各種橫在面前的障礙，若沒有主耶穌的陪伴，他們怎能安然度過呢？他們對天主的全心信賴，就是基督徒該有的態度與人生。

天主願意所有信祂的人堅持到底，都能跑完全程。祂願意我們以堅忍的精神去奔跑；願意我們能不顧艱難困苦，堅持去承行祂的旨意。李貞元姐妹雖然全身癱瘓不能下床，但她終日在床上做祈禱。她為我們耶穌聖心堂教友們在福傳中所經受的各種困難與掙扎祈求天主。她找到天主讓她如此生

存的意義，並堅持不懈地專注祈禱。她也許不能夠做很多的事（至少我們會認為她是這樣），但是她盡了她最大的努力，去完成天主對她的召叫，也是對天主最好的服侍，就是在愛主的事工上能全心全意。正是因了她不斷地為我們祈禱，使我得以持續為教堂工作，讓我有力量投注在教會的福傳工作。在明華弟兄細心照顧之下，貞元姐妹不僅欣然地接受了她的病苦，而且還超越了自己的有限，做了天主所中悅之事，那就是愛天主於萬有之上，專務祈禱。這是我們俗人所望塵不及的。

你和我在這信仰的旅途中都被召叫要堅忍。我們不可能是一帆風順的就到達天主的國，不可能不接受一番寒徹骨；其中的認識真我就有可能從天堂摔到地獄，那就更別說這路上的毒蛇與猛獸了。為能讓自己不受干擾的打好信仰這場好仗，我們必須培養我們的堅忍精神。那我們能怎麼做呢？聖保祿和聖雅各伯給了我們同樣的答案。保祿說：「因為我們知道：磨難生忍耐」（羅 5：3）；雅各伯說：「你們的信德受過考驗，才能生出堅忍。」（雅 1：3）。雖然堅忍是在嚴重的磨難中培養成的，但堅忍通過信仰才能產生充沛的力量。磨難產生忍耐，忍耐又能增強承受折磨的能力。就好比游泳訓練——游泳能培養肌肉的力量，而肌肉越發達就能游得更久、更遠。我們再以另一個角度看：雖然游泳為肌肉所需的發展提供強健肌力，但游泳本身不能提供能源；能源是來自游泳運動員的身體內。基督徒的內在的能源雖是透過信仰，卻是來自天主的。是天主的力量，才使我們能夠做到堅忍不拔。但是，我們必需通過信仰去獲得天主的力量。所以說信仰是一種恩寵。

聖保祿宗徒在希伯來書第 10 章 36 小節和第 12 章 1 小節中號召我們要堅忍。夾在這兩個章節之間的，是講論信德的一章，也就是希伯來書第十一章。他呼籲我們要通過信仰做到堅忍。這是非常激勵人心的一章。他給出了許多古代先賢的例子告訴我們，這些人是怎樣通過信德去承行天主的聖意。

我們也許能完全以自身的能量和不屈不撓的精神生活，但我們需要承行天主的旨意，我們就必須用祂的力量行走生活。耶穌說：「因為離了我，你們什麼也不能作」（若 15：5），保祿說：「我賴加強我力量的那位，能應付一切。」（斐 4：13）。耶穌和保祿從兩個方面陳述了同一個真理：若不

神長的話

藉助天主的力量，我們將一事無成。天主的事業是需要人的配合的，我們每人善盡自己的一份力，然後讓天主去成就，這就是天主的工程了。因為只有在祂內，和以祂的智慧及能力才能做到完美這一點。天主讓我們在人生中經歷磨難，這也是為了裝備我們，以便我們能更有效地去服務。迄今我們已經歷過許多方面的磨練，克己、除舊習、免誘惑、去罪污、… 等等，那麼我們就放心地讓天主來陶成我們，才能使我們成為祂手中得心應手的器皿。

聖保祿宗徒在格林多後書寫道：「是祂在我們的各種磨難中，常安慰我們，為使我們能以自己由天主所親受的安慰，去安慰那些在各種困難中的人。」（格後 1：4）在團體中，每個人都有面對患難的時刻；每個人都需要有一個熱情和關愛他的朋友，在這艱難的時刻與他一起，安慰和鼓勵他。因為在我們的患難時刻，我們體驗過天主的安慰和鼓勵，那麼我們也應準備好成為天主的好工具，去安慰和鼓勵他人。我們把自己從天主那裡所白白領受的，也要同樣白白地傳送給他人。我們在患難中，怎樣體驗到天主的主權、智慧和愛的真理，以及怎樣從中獲得了安慰與鼓勵，在他人的逆境中，我們也要同樣地去服務他人。正如我們自己透過天主聖言受到了聖神的安慰與鼓勵，我們也能夠同樣地去安慰和鼓勵他人。我們自己人生中的苦難，以及我們在痛苦中所做出的正確反應，這些就能夠使我們自己成為安慰和鼓勵他人的工具。讓我們都能如蛹一般破繭而出，成為美麗的蝴蝶，自由在地翱翔於天地間。



將臨期的希望

周道執事

「在黑暗中行走的百姓看見了一道皓光」（依 9: 1）

十二月是期待耶穌再度來臨和慶祝小耶穌誕生的時期。初期教會在最初的前三個世紀，除了逾越節和每個主日慶祝基督的死亡與復活之外，禮儀年曆上沒有什麼其他的慶節，但這情況到了第四世紀初開始有了變化。大約在主曆 330 年左右，羅馬教會已逐漸習慣把原先 12 月 25 日慶祝太陽神的節慶改為慶祝耶穌基督的誕生。到了第四世紀末，聖誕節已經普及整個的西方教會，和部分的東方教會。聖誕節最初只有一台感恩祭作為慶祝，是由教宗親自在聖伯多祿大殿主持的，時間通常在上午九點左右。到了第五世紀中，羅馬教會仿效耶路撒冷信友，在白冷耶穌誕生的原地舉行夜間的禮儀，也在羅馬聖母大殿旁的馬棚小堂，由教宗主持夜間慶典，這是子夜彌撒的起源。到了第六世紀中，又引進了在黎明慶祝的第三台感恩祭，日後並形成聖誕節舉行三台彌撒的習慣。梵二禮儀更新，增添了三篇選自《依撒意亞先知書》的讀經一，強調耶穌降生奧蹟的歷史幅度。然而在聖誕前還有一段等待的日子。我們稱它作將臨期。這段將臨期的等待中，到底有些什麼樣的意義呢？現在就讓我們繼續讀下去：

1. 將臨期的來臨是一個繼往開來的橋樑

過完基督君王節，迎接的是新的禮儀年的開始。我們稱之為將臨期的開始，也就是迎接小耶穌將要來臨的一段日子。耶穌基督這位君王是一個為百姓着想，為萬民謀福利，要成為最大的先成為最小的，要當領袖的先成為僕役的君王。這種概念在某種意義上來說，就是要我們有一個跟傳統世俗不一樣的價值觀。它使我們對自己的生命覺悟，並且產生悔改、轉變、與皈依。因為我們每個人都具有天主的肖像，而每一個領過洗的人都具有先知、司祭、和君王的使命，所以我們在團體、社會，尤其在家庭裏都是君王；但是我們這位君王，不是趾高氣揚，高高在上，只顧自己享受的君王，反而是一位願意為家人、朋友奉獻自己，完全犧牲，徹底去愛的君王。所以在告別煉靈月進入將臨期的時候，我們要記住：我們要用我們完全的犧牲與奉獻，作為我們和眾人得罪天主的補贖。讓自己過去得罪天主、得罪別人的地方都死透，用這種死透的死亡給我們過去的生命旅程畫上句點，就像耶穌在

十字架上所說的：一切都完成了。從今天起將是我們的重生，好使我們有一個新的開始。因此，將臨期是一個繼往開來，讓我們跟永生的耶穌基督隆重相遇的橋樑，並且以準備和皈依，期待基督君王再度來臨的時期。

2. 將臨期是期待基督再次來臨的時期

我們慶祝將臨期的第一個主日，正是教會的新年，也是教會新的禮儀年的開始。將臨期顧名思義是即將來臨的時期。它跟四旬期一樣，同樣的是一個準備自己的時期。準備自己什麼呢？就是打碎自己，重新塑造成為一個新我，來迎接耶穌基督的來臨，好能跟祂相結合。所以在這新的禮儀年的開始，我們要回應天主的邀請，好使祂打開我們的心靈，幫助我們徹底的悔改，迎接祂再度的來臨。傳統上將臨期包括了從將臨期第一主日到十二月十六日準備耶穌基督在末日時的第二次來臨，還有從十二月十七日到十二月二十四日準備慶祝小耶穌降生成人的聖誕。耶穌降生成人在人類史上是一個天大的奧跡，所以在我們準備的同時，我們也要明白，這項奧跡顯示了天主要親自來到世上拯救我們的奧跡。

3. 將臨期的歷史

在歷史上，從什麼時候開始有將臨期的？確切的時間並不清楚，最早記載慶祝耶穌基督降生的節慶是在主曆第四世紀末，而它的準備時期和禮儀年度的排定要到主曆第六世紀末到第七世紀的中葉了。當初將臨期安排了五個主日的準備時間，後來有一位從 1073-1085 年擔任教宗的葛利果七世（Gregory VII）把將臨期縮短到我們現在的四個主日。

4. 今年的將臨期有什麼特別呢？

今年的將臨期有兩個地方特別的不一樣。第一、是化危機為轉機的時期。讓我們成為接受耶穌基督救恩的人，能從罪惡、沮喪、空虛與孤獨中被解放出來。讓福音的喜樂，在與基督的相遇中，充滿我們的心靈與生命。讓我們有能力再次的展望未來，讓我們藉著盼望基督即將來臨的期待，不斷的產生新的生命與活力，為教會對未成年人和脆弱成年人受到侵犯所建立起來的防止機制與執行，誠心誠意地祈禱、守齋，並且在祈禱與守齋當中，經驗我們自己心靈的悔改與皈依，好能遵守天主的誡命，善度基督徒的生活。第

二個不一樣的地方是：看主所看見的事，去主要我們去的地方，也就是「回家過聖誕」。願這個教堂就是我們的家。我們常上教堂的基督徒是教會珍貴的禮物，但是只要有那些無故不上教堂或因故不上教堂的教友存在，教會就沒有滿全。所以我們需要邀請那些不上教堂的教友回家過聖誕。這樣我們就可以彼此鼓勵，把耶穌的福音，喜樂的活出來。

5. 那麼將臨期第一個主日的福音告訴我們些什麼訊息呢？

將臨期第一個主日的福音非常清楚，就是要我們警醒。讀經一告訴我們默西亞來臨的情況，祂來臨時不僅使祂自己成為有形可見的，也使我們的轉變成為有形可見。在準備的過程中，天主要轉化我們，使我們的生命與價值觀有如刀劍鑄成鋤頭，槍矛製成鐮刀一樣，攀登到天主的聖山，上主的聖殿去。換句話說，天主要我們走的路，跟世俗的教導很不一樣，祂要我們離開俗世的安逸，因為這種安逸只會導向喪亡，祂要我們警醒振作，努力的歸向祂，獲得永生的賞報。

讀經二是保祿宗徒給當時羅馬人的勸諭，他要他們脫去黑暗的行為，佩戴光明的武器。讓我們互相幫助穿上基督，結伴成聖，一起迎接基督的來臨。

福音描述了基督再度來臨的現象，並且要我們醒寤覺察，好好準備主在末日時的再度來臨。

真福亨利紐曼(Blessed Henry Newman)提醒我們，將臨期是一個等待的時期，也是一個喜樂與盼望的時期，基督的再度來臨不僅帶來救恩，也是祂的承諾。因為它使我們領悟到要醒寤警覺，善度當下的此時此刻。主內的弟兄姊妹們，讓我們懷著仰望基督的心，以關懷、尊重、同情、和耐心伸出雙手，再一次承諾，努力的以祈禱、守齋、和遵守天主的誡命來確保兒童和弱勢成人的完整性，以及他們的安全和保護，也讓我們期待教會對這類罪行實施當機立斷零容忍的執行，確實的保護他們。更讓我們歡迎那些不常來教堂的弟兄姊妹們，回家過聖誕，並在將臨期的醒寤當中準備救主降生的日子到來。我相信當他們看見我們的喜樂與轉變，一定會激發他們回家的意願。

鄒保祿神父文選

談羅馬帝國時代的戶口調查

按聖史路加的記載：「那時凱撒奧古斯都出了一道上諭，叫天下都要戶口登記。這是在季黎諾為敘利亞總督時，初次行的登記。於是眾人各去本城登記。若瑟因是達味家族的人，從加利肋亞的納匝肋城，上猶太名叫白冷的達味城去，好同自己已懷孕的聘妻瑪利亞去登記。」（路 2:1-5）首先，我們要知道凱撒奧古斯都（63BC - 14 AD）前後當了大約有七十多年的皇帝。他任職如此長久，是否有多次的戶口調查？按史學家們的報導，這種戶口調查始於公元前十或九年左右，而且要花十四年的時間完成。如此說的話，這正巧是耶穌誕生的年份。除了這一次外，聖路加提起另外一次戶口調查，是在公元七年，一位從加利肋亞來的猶達起來反抗，他認為猶太人是由天主治理而非羅馬統治；但最後被羅馬士兵所殺（宗五 37）。

戶口調查主要有兩個目的。首先是納稅，凡是在羅馬帝國境內住的人都要納稅。其次是徵兵，猶太不是羅馬公民，所以不必當兵。羅馬的戶口調查，從信仰角度來看，是天主所安排的。在奧古斯都前五百年，米該亞先知曾預言說：「厄弗辣大白冷，你在猶大郡邑中雖是最小的，但是將由你為我出生一位統治以色列的人。（米 5:2）耶穌誕生在羅馬帝國的和平時代（Pax Romana）也是天主早就安排的。

從納匝肋到白冷城的路程

若瑟和瑪利亞既然要從納匝肋到白冷城去登記戶口，要走多長時間的路呢？曾有句話說，「條條大路通羅馬」；但是其他的路不一定直通，而且以色列的地形不完全平坦，也有不少山丘，因此我們推算他們要走的路，大約要花十天左右的時間。

壹、第一和第二天

他們從山丘的納匝肋往下，走向耶斯列山谷（Jezreel）平坦的平原，這是最容易的一條道路。

貳、第三和第四天

他們慢慢地再從耶斯里山谷走出，可看到一些橄欖樹的景色。現今仍有些橄欖樹是來自一世紀。

叁、第四和第五天

這是比較困難的一條路，先要上坡，然後下坡，走向以色列中部的山區。每天都可看到二口井或水泉，其中可能看到撒瑪利亞省附近西哈爾的一口井（Sychar），耶穌後來在這井旁和一位撒瑪利亞婦女交談（若 4:5）。

肆、第六和第七天

這是若瑟和瑪利亞走的最不舒坦的一段路程。

伍、第八和第九天

從遠處他們可看到耶路撒冷城。人們在此路上很擁擠，因為聖殿吸引了不少的遊民。瑪利亞和若瑟也不例外，也來到耶路撒冷。

陸、第九和第十天

從耶路撒冷到白冷的路程很短，大概只有六至十里路，但要走一些小山丘和乾燥的沙漠，他們到了白冷城後，受到人們的招待，因為猶太人一般來說都很團結和互相協助，但是不容易找到住宿的地方。

耶穌真的生在馬槽裡嗎？

按路加的記載：「他們在那裏的時候，瑪利亞分娩的時期滿了，便生了她的頭胎男兒，用襁褓包起，放在馬槽裏，因為在客棧中為他們沒有地方。」（路 2:6，7）

按路加的 kataluma 一字，不是馬槽，而是另外房間 extra room 的意思。當時的房子可分為兩層，上層為主人使用，下層有額外房間為客人使用。在房間相隔有些牛或羊等動物遠遠相看著。為此，房屋的主人也有些招待，而不會冷淡地招待聖母和若瑟，好讓瑪利亞安靜地生耶穌。

後來，聖瑪竇記載，當賢士們來朝拜耶穌時，「他們看到東方的那顆星在他們的前面，直來到嬰孩所在的地方，便停在上面。他們見到那星非常高興。他們走進屋內，看見嬰孩耶穌和她的母親瑪利亞，便俯伏在地朝拜了他。」（瑪 2:9-11）

由此可見，賢士們是進入一座屋內，而不是進入馬槽裡。有人說，當賢士來朝時，聖家可能已搬到一個比較好的房屋。如果這是真的話，這可同聖路加所說的 extra room 相似。這個房間與主人、動物，如牛、羊、馬等相隔不遠。聖若瑟和瑪利亞可能聽到牠們吃草的聲音。

因此，本人認為耶穌是在主人的額外房間裡誕生的。



新書介紹：

《基督徒生活入門》

陳世清

這一年來，因為我參加的一個靈修團體的功課要求，我開始研讀英文版的《天主教教理》，收穫很大，讓我對天主教的信仰，有全面完整的理解；從教義、教理、禮儀、聖傳，包括舊約到新約，了解到教會深厚的內涵與美麗。但因為《天主教教理》這本厚厚的書裏有不少專門詞彙，造成閱讀過程的枯燥，而且常有冗長的闡述，需要逐字逐句的推敲理解，如讀法典一般，需要耐心、決心、與毅力。

但是最近讀到羅志偉神父（Fr. Attilio Rossi）的一本新書《基督徒生活入門》，如獲至寶，因為這本書是以《天主教教理》為大綱所寫的，書的內容雖然淺顯易懂，但涵蓋了天主教教理重要的主題，發揮了提綱挈領之效。

羅神父是聖言會會士，義大利人。他於 2002 年開始在台灣服務。在服務新北市樹林

天主堂的期間（2004 - 2011），羅神父籌劃募款，參與教堂建築的設計，他更請義大利的朋友不遠千里為樹林聖心堂畫大型壁畫。樹林天主堂儼然已成為新北市的地標之一，是許多教友朝聖的地點。想要欣賞樹林堂壁畫者，可進入以下網頁：

https://get.google.com/albumarchive/114704602523366842321/album/AF1QipM2nz02kj10KCKd6sUniZbsYwSwJ_P3brltWjeT

羅神父於 2011 年到美國天主教大學進修。取得博士學位後，他返回台灣，到輔大神學院任教及做修會的培育工作。在美國的進修期間，他感於大部分教友對教理雖然都略知一二，但仍需有更完整的了解，而寫了這本《基督徒生活入門》。本書一共有 34 章，前 5 章是以福音為題材，講述耶穌的生平。接下來的第 6 到 34 章涵蓋有關教義教理的所有主題，例如關於天主聖三的涵義、我們的聖傳、信德、望德、十誡、聖事和祈禱。

因為這本書是專為一般平信徒教友而寫，所以閱讀這本書，會讓人有豁然開朗的感覺。例如，第 100 頁講述何謂天主教聖經的「正典」。正典是教會幾百年來，幾次大公會議對舊約和新約中經卷內容的確定。本書有解釋基督教的聖經「次經」，與天主教聖經的相異之處。關於基督教教義所遵循的「唯獨聖經」，以及基督教派為數眾多的成因，書裏也有說明。

耶穌去世之後，若望把聖母接到自己家裡，藉著與聖母的長期相處，聆聽聖母對耶穌的記憶，若望能更深刻、深入的描述耶穌的生命。因此在第 110 頁，作者討論若望福音與另外三部福音不一樣的地方，是教友對聖經應有的認識。

教會向來對宗徒以及聖人都非常重視，會在他們的出生地建築教堂，恭敬和保留他們的遺體和衣物。但大家有沒有發現，這些事並沒有發生在聖母瑪利亞身上？如果想知道答案，就請到本書第 112 頁看看。

關於祈禱，對我極有幫助的是在第 178 頁說到：『我們有兩種基本的祈禱方式：個人的祈禱和禮儀（也就是團體的祈禱）。在個人祈禱中，我們祈求天主進入我們的生活和計劃；在禮儀中，天主召叫我們進到祂的

好書推薦

生活和救恩計劃裡。』大部分的教友包括我自己，都比較專注在個人的祈禱，讓天主來幫助我、進到我的生命裡；我們比較忽略在禮儀的祈禱中分辨：自己如何進入到天主整個救恩計劃當中。

值得一提的是，本書內容是中英文對照。羅神父是以英文寫作，並請譯筆流暢的張敏辰教友翻譯，因此非常適合與子女一起閱讀討論，又有機會對教會的中英專有名詞同步學習。另外，如果對某些主題有興趣，想做深入研究，可以參考英文的原文，以便尋找更多的資料。

羅神父的書涵蓋教理在信仰生活中不同層面的應用，因此很適合在教友團體，如查經班或讀書會裏分享討論。我非常推薦教友能夠找機會一起閱讀分享這本書。

身為教友，傳教是我們的使命，但我們往往缺乏好的工具書或簡單的人門書，教導我們如何與慕道友或非教友分享天主教教義及信仰的美麗與豐富。這本書就滿足了這個需要，讓我們可以用很簡單的方式和語言，去分享教義、教理和禮儀裡面的重點和意義。

本書由台灣《光啟文化事業出版社》發行，每本定價台幣 680 元。為方便本堂教友進修，我特別委託熱心教友幫忙把訂購的書從台灣帶回，以節省運費。凡在 11 月 20 日以前訂購者，12 月初即可取書，每本售價 USD \$20（免運費），有意購書者，請向本堂圖書室或教友陳世清訂購。

附：

圖書室強力推薦：建議教友家庭，特別是有青少年孩子的家庭，應多利用這本書，作為家庭中討論信仰、孕育向心力的媒介。本書是青少年宗教教育及成人慕道班最好的教材，也是教友靈修小團體、讀書會、查經班的優良讀物。圖書室歡迎大家借閱本書（編號：250.0127），更鼓勵大家購買，人手一書。



心的一年 劉珊珊

這一年裡我的健康出現狀況。一開始只是感覺心悸，以為咖啡喝多了並不以為意。但是咖啡因攝取的遞減並未減緩心悸的問題，隨著時間反而趨於頻繁，偶而還伴隨著暈眩。就醫後才知道這些症狀是心律不整的一種，起因是心臟的不當放電。

心臟是身體的發電機，每一次放電的作用是製造收縮把血液送到全身。不當的放電會打亂心搏的節奏，太快或是太慢都會產生問題。我的心律不整是屬於心室性心搏過速，在心室還沒有充血完全之前，因為電流的迴路造成快速收縮甚至顫動，症狀持續太久時會導致腦部及身體器官缺氧，或是顫動過速導致心跳停止，有猝死的危險。經過大半年的治療，包括六月初的植入性心臟去顫器裝置以及九月底完成心導管灼燒手術後，心律不整的問題大致已經解決，至今仍持續保留在觀察追蹤的狀態中。

一直以來我沒有健康的煩惱，認為生病只要休息幾天就會好，從沒想到手術後復原的過程竟然比我預期的漫長。一開始知道自己的心會不自主快速亂跳的時候，還常開玩笑的說原來這輩子裡曾經有過心動的感覺，不過都只是美麗的誤會。其實我自己知道，一派輕鬆的說法只是想舒緩內心深處的恐懼，也不敢認真的去面對生病的事實。只能盡量讓自己做一個合作的病人，遵從醫師指示用藥，將所有的門診、手術以及預估的復原時間納入在我的行程表中，一項一項的完成交差，不希望這件麻煩事打亂自己原有的生活秩序。但從這次的教訓裡，我深深體會到當身體決定罷工不聽大腦使喚的時候，才是人生的大災難！我必須放下所有已經排好的行程，開始學習跟自己的身體妥協，學習與身上的每一個部位及器官進行溝通，去了解他們的狀況。不得不強迫自己放慢步調，在完成一項大腦指派的工作後，留給身體一些反應的時間，甚至給予適度的按摩，幫助他們放鬆，讓他們從疲憊中慢慢地恢復，並且耐心的等待，直到他們完成執行的任務。往往每當我以為情況好轉時，不小心的一個疏忽，又會讓好不容易調養起來的體能倒退好幾步。如此週而復始，才驚覺到我必須嚴肅的尊重身上每個部位的機能與極限，給予足夠的時間去調養，絕對不能操之過急。畢竟他們在受了一連串藥物、病症及手術的折騰之後，已經累壞也嚇壞了。

我其實並不意外自己有心臟的問題，因為父親是在他五十九歲時心臟病發作，在睡夢中過世的。父親離開的時候，是我來美國念書將近一年之際，當時正在期末考前，匆匆告假趕回家奔喪。這個人生中最大的驚恐經驗，不自覺地沉澱在我的記憶中久久不能消化。多年以後，而且是在我領洗皈依之後，我才明白這個傷痛經驗對於我的影響。父親是一個豁達的人，瀟灑的來，瀟灑的去。三十年來他時而來夢裡探我，也依舊是翩然的身影。在這次生病的過程中，我不禁常常回想我與父親的相處以及我們的關係。感謝天主！經由這個我們共同擁有的病痛，讓我與父親有了深刻的連結，感覺到三十年前驟然失怙的悲傷得到了平撫。祂不僅教導我重新回顧了我們記憶中的美好，理解了父親對我的愛，修補了我們之間曾經有過的遺憾。也經由祂，為我傳遞了長久以來對父親的思念。我終於恍然大悟，這份悲傷記憶其實早已轉換成父親的庇蔭，護佑了我三十年，讓我在感到心臟不適時就能警覺並及時就醫，化解了病痛可能對我造成的不幸。

在這段治療與復原的過程中，我曾經與死亡擦肩而過。其中只要有任何「如果」或「萬一」的情況發生，現在的我已歸回天家了。回想起來，還是覺得心驚。當每次狀況不妙的时候，我總在心裡反覆默念天主經及聖母經，試圖舒緩恐懼及緊張的情緒。我曾問過天主為什麼這個考驗來得這麼急，在我還沒準備好的時候就派了這麼大的功課給我，實在是措手不及。我一向是個理性思考的人，處事情喜歡按部就班，也擅於研究分析事情的來龍去脈。因為經驗告訴我，匆促的決定或是任何突發狀況的發生，結果都很糟糕。就是因為這樣的性格，對於這堂天主派給我，要我學習走出舒適圈的人生課題，才會修得這麼辛苦。

福音中耶穌步行海面以及平息風浪的故事給我的啟發是：要相信在暗夜的風浪之中，海上迎面走來的不是妖怪，而是耶穌。在危難的時候要呼求耶穌，因為祂可以平息風浪。能夠體驗到在患難中找到耶穌，因著祂的陪伴，把擔心與焦慮交付，轉化為平靜與繼續前行的動力，這是多麼美的一件事！真不敢想像，如果這一切事情發生在我領洗之前，會是甚麼樣的光景。原來天主早已為我準備好，在最恰當的時候給我這個隨堂考，讓我從不得不到欣然接受，真正的領悟到「承行主旨」這看似簡單的道理，做起來是多麼的不容易啊！

感謝所有曾經為我祈禱過的弟兄姊妹！在這一段經歷中我特別地感受到祈禱的力量，尤其是在體能與情緒低落的時候，能夠擁有這麼多的祈禱與祝福作為後盾，供給我勇往直前的能量，覺得自己不是孤軍奮鬥，更是一個有福的人。也謝謝許多兄姊的關心、探訪與幫助！正如聖保祿宗徒所教導的：沒有行動的愛是死的。你們的愛見證了教會的共融。



亮麗的人生從今年開始

王雅嫻

從五歲開始上幼稚園一直到去年退休，在過往的五十五年當中我一直處在一種「趕」的狀態之下：上小學趕交通車、上中學趕升旗、上高中趕早自習、上大學趕點名。上班之後趕業績；下班之後趕時髦跑西門町。結婚之後趕飛機跑美國；有了孩子以後，早上趕著送去學校，放學後趕著送去數學班、游泳課。週末趕著送球賽和小朋友生日 party。直到去年退休返璞歸真，突然感覺到時間好像不再那麼重要，我終於可以決定每天自己要做什麼了！

第一個念頭當然是要好好的睡覺，睡個過癮，睡到日上三竿。過往的經驗是從來沒有一覺睡到天亮，經常是想事情睜眼睜到天快亮，好不容易睡著了，鬧鐘也響了，又得整裝待發去上班。怪不得人家常說：上班的心情比上墳還沉重，好苦啊！

第二個念頭是去做從前想做卻沒有時間去做的事囉！那就是我的興趣「跳舞」。朋友的群組最常傳閱的資訊就是如何保持健康的身心：要想不得阿茲海默，

活得老，活得好，那就得歌唱跳舞和交朋友，常給予多幫助，美好人生等着你。所以就開始了我的「排舞生涯」，一個星期跳上四次，每次二、三小時，不但一壺水喝得光光，更是香汗淋漓全身排毒。連生完孩子後失蹤數十年的腰都出來了，好多束之高閣的洋裝又可以揮揮灰塵重見光明了！

接着第三個念頭是發揮天主給我的塔冷通——「做吃的」。感謝 YouTube，在上面可以看到學到世界各地的菜餚和點心。我原不知道自己喜歡做吃的，但開始做過幾次之後，我那可憐的老公（也就是吃我試作成品的白老鼠），即便是失敗的嚐試，他都讚不絕口且不斷的給予鼓勵。所以是不是天才不重要，適時的鼓勵也是可以造就人才的，而我的潛能也就是在這種情況下產生了。廚房瀟灑走一回之後，去到了院子裡，拈花惹草也是我的另一項嗜好，所以三不五時常往“Home Depot”跑。房子小的好處就是院子也不大，隨便買幾盆花就能把小小的花園變得花團錦簇。一個人的掌聲太微弱，而且好吃的東西應該要大家分享，而我又喜歡熱鬧，所以「呂氏土雞城」週末總有好友相聚，也使得我退休後的生活變得更多彩多姿，忙得充實且愉快！

我覺得我是一個非常平凡且幾乎沒有任何本事的人。就在聖詠團缺人的情況下我答應了元正哥為主日彌撒領唱；這是我退休之後做得最不平凡的一件事。我自知音質不好且音感又差，更沒有受過任何樂理的薰陶，我之所以敢站出來領唱是為了讚美天主。在我退休後的這一年，祂給我的遠超過我求祂的，更多過我所需要的。在聖神的帶領下，我在主日彌撒答唱詠的曲集中常常會讀到幾句話，而這些話觸動了我。彌撒中，這些曲子在聖詠團和領唱者的帶領之下，信友們能很容易地跟著唱和答，而融入祈禱的意境。然而優美的聖詠與相稱的旋律也可以給個人在彌撒中及自身的靈修上帶入雙倍的祈禱意境。有人唱聖歌給別人聽，有人唱聖歌給自己聽，有人唱聖歌給天主聽。你呢？再好聽的聖樂歌聲，若沒有歌者投入虔敬的心靈，就不算是好的祈禱，希望在彌撒前領唱者與信友都能準備妥當，好在彌撒中唱給天主聽、唱給自己聽、也唱給別人聽，讓大家與天主在祈禱中相遇。

人到中年如何漠視一地雞毛

王萍影

這一年的開始，首先是一場重感冒後揮之不去的咳嗽讓我寢食難安；然後腰疼、膝蓋疼、肩疼，又折磨得我夜不得寐。連續幾週後不得不去看了醫生，接著就是按部就班地開始做復健，加上自己在家的鍛鍊。每天的繁瑣生活中又多了一項，早晚各一次的腰部鍛鍊任務。那時的心情真是糟糕，偶爾確實有「人到中年，一地雞毛」的感慨。

恰巧這時，我的一個大學室友提議開辦了一個古典音樂欣賞群，我抱著試試看的心態加入了。另一位資深古典音樂發燒友同學，熱心將她訂閱的一系列古典音樂課程貼出來給大家分享。每天一課，每課大約十至二十分鐘。這系列的課程講解通俗易懂，課後還有一些聽音樂的作業，時長又剛好和我每天早晚做腰部鍛鍊的時長相合。聽著音樂課程，不知不覺就把索然無味的鍛鍊做完了，聽的課程講解還意猶未盡。

從巴赫到莫扎特、到貝多芬、到舒曼，勃拉姆斯、李斯特到柴可夫斯基、馬勒。開始聽古典音樂才發現其精深奧妙無窮。很多著名作曲家有些曲子以前聽過，但是他們的名字卻是第一次聽說，例如：肖斯塔科維奇、德沃夏克、拉赫馬尼諾夫。聽著音樂，一好奇起來，挖一挖那些作曲家和演奏家的生平，又平添了許多樂趣。從巴赫多子多福，畢生窮困，到普塞爾因遲歸被妻子拒之門外而感冒凍死；從神童莫扎特被虎爸拖著在歐洲四處巡遊找活路，到勃拉姆斯對師母克拉拉·舒曼終身痴戀；從拉赫馬尼諾夫的巨手，到柴可夫斯基特意為奧爾創作的小提琴協奏曲被批太難拉，而從此罷手小提琴協奏曲。眾生百態在古典音樂的背景下演出得轟轟烈烈，我那顆喜歡八卦的心也頗得慰藉。

作為從未涉獵古典音樂的白丁，我居然有點一發而不可收。每天上下班路上開車時、上班需要集中注意力埋頭做事時、走路時、獨處時，我都在聽古典音樂。有一天兒子提醒，我已經在亞馬遜音樂上下載了 1500 曲古典音樂。我愕然之下反省，對古典音樂如此喜愛，乃是因為其有趣之處始於好聽，而且多變，又極其個人化。再加上演奏家的不同演繹，聽感更是有大不同。同一部作品，即使是同一個演奏家演奏，不同的聽者或者同一個聽者在不同心境下都可能完全有不同的感受。在各種主流樂器中，我慢慢發現自己比較喜歡小提琴，感覺小提琴對情感的表達更加細膩，悠遠綿長。目前為

止，最喜歡的小提琴家是奧依斯特拉赫（David Oistrach），尤其是他演奏的布魯赫的蘇格蘭幻想曲（Scottish fantasy）和柴可夫斯基的小提琴協奏曲。奧依斯特拉赫的蘇格蘭幻想曲是第一首讓我有放下一切駐足傾聽的衝動的曲子。以前感覺古典音樂是陽春白雪，與我距離遙遠，從來沒有覺得是與自己貼近的藝術形式。可是這個經驗讓我吃驚，於是花了幾天時間在 Amazon、Spotify、和 YouTube 上尋找各種版本的蘇格蘭幻想曲，想搞明白到底是曲子還是演奏家讓我那麼感動。在聽了十幾個版本之後的結論是：曲子很好，但是奧依斯特拉赫的詮釋是感動我的關鍵。聽熟他再聽別的演奏家的版本總有曾經滄海難為水的遺憾，包括海菲茲（Jascha Heifetz）的版本。在音樂群裏和同學們熱烈討論後的總結是：奧依斯特拉赫拉琴偏慢（因此我知道了我喜歡稍慢的處理，對我更容易產生情感共鳴），而海菲茲精確無比，二者各有千秋。

海菲茲被公認為當代最出色的小提琴演奏家之一。聽了許多對他的盛贊，我又開始對海菲茲產生了好奇心，找到一部關於他的生平的紀錄片。原來海菲茲是小提琴神童，但因為家裡是猶太人，不得自由活動。他父親獲得聖彼得堡音樂學院院長（Glazunov，另一位偉大的作曲家）幫助，才得以學生身份陪同他在聖彼得堡學音樂，但是不得不把妻兒留在老家。海菲茲的父親每次回老家探望家人幾天時，就交代十歲的海菲茲，在聖彼得堡的狹小公寓裏不要出門，更不要應門。多年後，他還提起小時候在聖彼得堡獨居時，每次有人敲門就躲在小衣櫃間的恐懼。神童在虎爸的嚴教下，小小年紀就擔起養家糊口的責任。即使多年後他已被公認是世界頂尖的小提琴家，他的虎爸對他還是多有苛評。他的恩師奧爾對他亦師亦父。知道了海菲茲的一些童年故事，也就可以對他後來年長時與家人的冷漠關係有所理解。他在十月革命前夕到美國表演後滯留下來，最終移民美國成為一個愛國的移民典範。二戰期間，海菲茲去歐洲慰軍演出。一次露天演出時，因為大雨準備取消，但是他堅持要按計劃演出，最終為僅有的一個站在泥濘中的士兵演奏全場。這被他稱為畢生最出色的演出之一。看完海菲茲的生平，對二十世紀初期俄國猶太人的社會背景多一些瞭解後，再看電影《屋頂上的提琴手》，感悟自然又深了一層。在學習欣賞古典音樂的過程中，順便也學了一些歷史（要教個理科生學歷史是多麼困難的事呀？），和一些人生感悟。

在彌撒中最早而且至今依然最經常感動我的是音樂。古典音樂的早期有很多就是為教會所用，甚至到了近代都還有許多宗教題材的曲子。前些天是英國作曲家 Vaughn Williams 的誕辰，我在聽他最著名的《雲雀高飛》（The Lark Ascending）時順便聽了他同一個專輯裡別的作品。其中一首聽得我好感動，感覺到了憂傷與掙扎，讓我有想哭的感覺。詫異之下我一查，原來是講述路加福音 16:19-31 裏關於富人與乞丐的故事。在無意間天主就通過這首曲子觸動了我。能創作出如此效果的作曲家何嘗不是得主恩賜？如果大家有興趣，可以找這支曲子來聽聽 — Five Variants of “Dives and Lazarus”。

我們的古典音樂群後來又加入了古典美術的內容，於是討論的話題更廣了，對我這個藝術菜鳥來說長了見識也糾正了一些偏見。很多以前旅遊時見過的喜歡的東西，突然間就有了上下文，常常有恍然大悟，彷彿給瑣碎的拼圖碎片找到歸屬的滿足感。比如我終於知道了梵蒂岡聖伯多祿大殿裏那個貝尼尼設計的花紋無比繁複的華蓋，是典型的巴洛克風格。藝術課裏最讓我開竅的一課是關於抽象派的。我以前一直對抽象派不以為然，覺得不知所云。聽了課才知道原來抽象派的目的，是要達到早期古典音樂那樣，不通過具象而呼喚情感共鳴的感覺。有了被古典音樂感動的體驗，我終於可以理解這個理想是多麼高大。馬蒂斯在晚年罹患癌症期間，臥床無法提筆作畫，就改用了剪紙拼貼方式。那種藝術表達的衝動真是感人。

另外有一部講述米開朗基羅創作西斯廷天頂畫過程的電影《痛苦與狂喜》。電影裏描述了米開朗基羅與教宗尤里烏斯二世，如何因著對藝術的熱愛和對天主召叫的呼應，從恨到敬、到惺惺相惜的過程。臨近結尾有一幕是教宗病危昏迷，米開朗基羅以激將法讓教宗重新醒過來，最終得以見到天頂畫的完工。米開朗基羅是完全投入了他的生命去創作西斯廷天頂畫的。原來看過西斯廷天頂畫只是嘆為觀止，這部電影（即使部分是虛構）更讓我體驗到米開朗基羅的心路歷程。其實這些畫家、作曲家創作不就是通過這些媒介來闡釋生命嗎？

雖然我對藝術還只是觸及皮毛，什麼樂理、畫派依舊搞不清，但是它帶給我的樂趣是持久的。各種風格的音樂和藝術提供了無窮的學習機會，每一個新的發現都是一個小而確切的幸福。停下腳步環顧四周，藝術無所不在。這麼多美的事物和藝術家的創意靈感豈不是都源於天主嗎？

知恩知足 朱嘉玲

外在的多樣性也為我提供機會認識到自己的獨特性。我給了自己許可，沒有附庸風雅的壓力，也拋棄了對陽春白雪的敬畏，完全以我自己的方式去欣賞、喜愛、或憎惡每一件藝術作品。我對美的認知是完全歸屬於我的，就和我與天主的關係一樣。好不容易人到中年才學到了這份灑脫，還要拜腰疼和好友所賜。假如我說，我對前不久那個，以一百多萬美元拍賣後，即刻由畫框自行絞碎畫作的藝術形式感覺可以理解，你覺得我還會被一地雞毛嚇倒嗎？雞毛依舊滿地，可那未嘗不是藝術呀！



2018年，適值女兒的不惑之年，我和外子接受了邀請，安排在七月底與女兒一家三口同遊冰島，一起慶祝父女二人的生日，因為生日是先後緊連的兩天。孰料，母親從六月初就有二次急診住院，哥哥從台北即時的把媽媽的病情和醫療狀況傳送給我。一個月後，肺炎情況告急，必須住進加護病房密集抽痰，哥哥雖然沒有建議我趕回，但是我知道時不我與了。第二天晚上我就登上了回台班機。而這時，距離出發去冰島只剩七天了。行前，我交待外子和女兒，他們冰島之行必須如期進行，如果母親的事情辦完，我趕得回來，就一起去；否則，他們就直接去，不用等我。女兒立時眼紅鼻酸的哽咽起來，因為幾個月來，她興奮的研究行程，安排景點，等著和我們一起去泡那美如仙境，寧靜蔚藍的戶外溫泉！

在台北的五天時間中，每天我在母親加護病房的床邊，握著她的手，貼著她的頭，在她的耳邊講安慰她的話語，唸她熟悉的祈禱經文。母親知道前兩個月陪她的我又回來了，有時她用力握住我的手，偶爾會轉動頭看看我，甚至她的嘴角上揚，露出了微弱的笑容！當哥哥要我安排回美，

加入家人冰島之行時，我瞭解這也是母親的心願，因為她一向不隨私意，只為我們的好處著想。女兒在出發前收拾行李時，細心的選出了一張與母親喜樂的合照帶著上路，她要與親愛的婆婆共享天主創造的美妙化工。

所有的朋友都說我很幸福，我們三兄妹也都彼此深有同感。的確，父親在八十九歲離世，十二年後，母親以九八高齡追隨父親回歸天家。他們的一生，在大時代的洪流中，歷經慘烈的八年對日抗戰、五年的國共內戰、離鄉背井隨著國民政府播遷到台灣。在上無片瓦，下無寸土，阮囊羞澀，胼手胝足的困境中，憑着堅毅的努力，和對家庭的熱愛，他們同心協力一甲子，攜手走出了一片璀璨的雲天。

家父在國共內戰期間，擔任轟炸機飛行員，有一次出任務失事，身陷共軍圍困一年八個月，期間曾冒險潛逃失敗，遭酷刑拷打而致面容毀傷，昏迷五天。清醒後向看守他的農婦索取一面鏡子，想要看看自己成了什麼樣子，那位農婦拒絕了他的要求，回答道：「你最好還是不要看吧！」這讓我想到依撒意亞先知書中預言，主耶穌受難時「他的容貌損傷得已不像人」。父親在苦難中也分嚐了基督的苦難，雖然他當時並不認識主；但是基督的救贖仍在十多年後賜給了他，父親在台北聖家堂接受洗禮皈依於主。

母親在父親一年零八個月音訊全無的期間，從懷孕中期到生下我的哥哥獨自撫養他，母親總是想盡辦法利用各種管道打聽父親的消息。當共軍快要攻陷北平時，母親雖然心焦如焚，卻仍堅持「活要見人，死要見屍」，不肯隨部隊撤離。好在共產黨終將家父釋回。當父母偶爾提起那一場恍如隔世的重逢時，我們子女們也有著身歷其境，無可言喻的感動。因為這段刻骨銘心的經歷，父親不再駕機凌空，到台灣以後就轉為地勤人員，這也代表著薪資的縮減。

母親生性外向正直，聰慧活潑，常有主見且勇於代人受過。在家中雖排行老二，卻領袖群倫。在長輩眼中她常調皮搗蛋，但參加四川全省小學畢業會考，卻奪得榜首而見載於各大報，外祖父母因而深感安慰，珍藏剪報直至文化大革命期間被銷毀。母親娘家富裕，衣食無缺，自幼不習家事；但與父親隨軍遷台後，一切歸零，從頭學起，舉凡裁縫、烹飪、養雞等，都成了每日生活的必須。哥哥弟弟的衣服都是由父親的舊軍服修改而成的；

本期話題：這一年…

我是家中獨女，小時候倒也穿過媽媽縫製的漂亮小花裙。照片中的我，紮著兩個微翹的細辮子，面對鏡頭微笑的可愛模樣，一點也不顯寒傖呢！除夕吃年夜飯是一年中最快樂的大日子。飯前洗好澡，換上一套乾淨的學校卡其布制服，那就是「新年穿新衣」。有一年，我得到了一雙新球鞋，興奮得穿上它，從家門口一直跑到巷子口，覺得自己簡直就是一隻飛躍的羚羊！心花怒放的充滿了自信，覺得自此體育成績應該可以突破 70 分，不需要再為了領取清寒獎學金而屢次靠媽媽出面向老師求情了。

小時候，大圓糖（似美金五分錢幣大小，外邊裹著一層粗糙顆粒白糖，內包酸梅的糖果）是我們小孩們表現好時的獎賞，也是全家一起輕鬆相聚時的唯一零食，一人一次只分到一顆！上小學時，每天特別期待的是中午到校門口，領取媽媽才做好的熱騰騰便當，那是由送飯的人用腳踏車限時送到的。那時一天的菜錢只有五塊錢，媽媽買三塊錢牛肉，其餘就買蛋和菜，有時一個雞蛋要分三份，裝三個便當給我們三兄妹，可是，每一口飯菜都是那麼的可口！我的成績一向不錯，有一次得了獎學金，我也獲賞大大的五元，我竟然每天在學校的福利社買冰棒，吃到了得了急性腸炎住進醫院吊鹽水，小命險些不保！母親的廚藝精湛，她拿手的糖醋魚、炸豬排和乾燒肉是我們常點的最愛；但是自從父親去世後，母親有一次對我說，她沒有動機做飯了，我這才驚覺到爸爸的離去對她造成的失落感有多深！

我們那一代的孩子們，多數是沒有什麼玩具可玩的。女生沒有洋娃娃可抱，只能玩做菜做飯的「家家酒」，把信手拈來的野花野草切切弄弄，拌和着泥巴就備妥一餐。我們也玩跳繩、踢毬子拋砂袋，或跳房（在地上畫一些格子，單腳逐一跳過）；男生就蹲在地上玩紙牌、打彈珠，彈橡皮筋或射彈弓。「四郎、真平」的日本漫畫則是男女生都沉迷的相同嗜好。此外，我們住眷村的小孩另有一個自發性的遊戲，叫「官兵捉強盜」。男孩扮官兵，女孩扮強盜，劇情



每次不乏變化，但結局一定相同，就是我們女生總是乖乖俯首就擒，之後，大家皆大歡喜的竄回自家去吃晚飯。

大陸易幟後，教會的外籍神職人員被迫離境，因此台灣成為許多外國傳教士的首選福傳之地。我們三兄妹小時候就是跟着媽媽由一位美國神父給我們傳洗的。那時父親因為職務調遷頻繁，未能同時慕道，其後是在台北工作時，由教友同袍帶領去聽道入教的。領洗後，我家謹奉「基督為我家之主」，不論烈日炎炎或大雨滂沱，每個主日我們都騎著腳踏車去教堂望彌撒，天氣好的時候，我還會追逐當時稀少的汽車尾巴，去聞那噴出來的香香的汽油味。記得小學初中時代，教會的聖體齋是從領聖體的前一天晚上就不能吃喝任何東西，到了第二天望彌撒時，因為擁擠的教堂通風不良，彌撒中大部分時間又都是跪著，我曾多次中途面色蒼白，身體虛弱的被修女扶出教堂，待喝了一小杯牛奶外加一片餅乾後，元氣才漸恢復。

每一個人的生命途中必會面對許多未知與不定。當時社會環境與周遭的同學朋友間，非常流行玩碟仙、算命，我因着媽媽的告誡：「絕對不要去算命」，而從未有過一絲去算命的想法。因為她說：「算得好，你不一定得到；算得不好，你一定（感覺）不好」。從小，媽媽就這樣帶領著我一心一意的跟隨天主、信靠仰望祂；祂的信實也時時刻刻以祝福相伴。我的婚姻從二人相識、相交，到祭台前的神聖結盟，前後大約半年。這在那個年代是算相當快速的。我們是經由一位美國回台，在大學任客座教授的前輩介紹認識的。見面的地點由教授安排在他下榻的教師會館房間，以致此後外子喜歡故弄玄虛，在各種自我介紹的輕鬆場合中，都稱我們第一次見面是在旅館的房間，保證總是搞得滿座喧嘩，熱鬧有加。在交往期間的一次交談中得知，他竟是稀有的「天主教友」。當時我就已決定，除非發現重大不妥，他就應是我的終生伴侶了。如今，四十四年飛逝而過，兒女均逾不惑，膝下亦各育子一名，三代同堂又住在同一城市，主日在同一教堂對天主獻上讚頌、感恩與祈求。2018年雖然世局動盪，天災頻傳，我的家庭卻能在知恩知足中得享平安，除了感謝天主，自是別無他求了！

五十歲生日

鄭懿興

一轉眼，這已經是兩年多前的記憶了。兩年前起了頭，忙來忙去就耽擱了。但我想，還是要把它完成，記錄下我生命中難忘的一天，和我和這個教堂許多朋友們的甜蜜回憶。

生日，是個人歷史的一個里程碑。從成年以來，我有習慣在這一天寫日記。回顧自己過去的一年，展望未來，像是新年做的事一樣。從 30 多歲開竅以來，我也會記得在這一天打電話，感謝媽媽在 X 年前這天為我所受的痛苦。「五十」好像是一個特別的數字，應該要做些什麼特別的事來紀念。但是事實上，我越靠近生日，越為自己尚未感覺到「知天命」而苦惱。

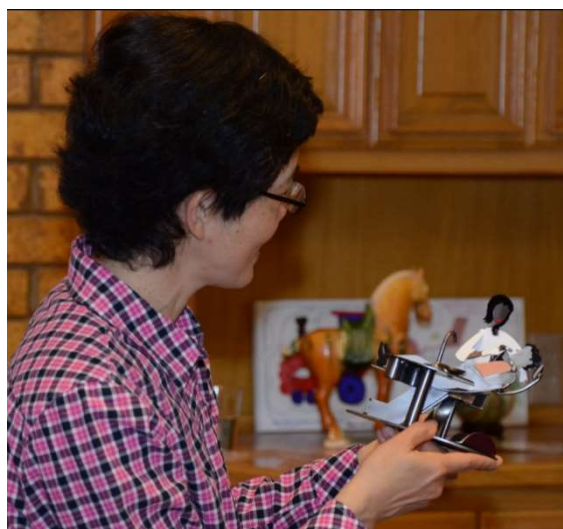
有許多年，生日是我的一些好朋友們找我相聚吃飯的理由。一年一次，我也從來不客氣，大方接受。三月初的某一天，我在廚房碰到志願服務的守正在洗碗。我們很少碰面了，碰到面也很少有機會講話。但是那天，他突然邊洗碗，邊轉過頭來問我：「你生日要到了，那天 party 你會來吧？」嗯？有什麼 party 嗎？So far 只有慧敏約我吃飯，還有一個 party 嗎？「五十是個特別的數字，你不會以為慧敏不會幫你有什麼特別慶祝吧？哎呀！這應該是一個 surprise party. 被我說出來了！糟糕了！你千萬不要告訴慧敏…」你馬上就知道，如果你有一個秘密，千萬不要告訴誰。

那天是個天氣晴朗的星期六。慧敏告訴我，有許多朋友會來，她家容不下，還好新泰兄、嘉玲姊願意讓他們家作為聚會場所。我進了門，聽到有些嘈雜人聲，探頭看了一下，真是好多人呀！都是熟悉但我現在少見的面孔，真高興他們能來，連神父也來了。慧敏請神父致詞，我現在也不記得神父說了什麼了。然後神父有一個小禮物給我，我去接受，大家拍拍手，好像頒獎典禮一樣。我這輩子的生日聚會從來沒有一次像這樣，真是特別。然後我感慨，也想致詞。想到我從 1995 年 5 月第一次在中文報紙上看到教堂的廣告，一個人來到我們教堂，到現在有這麼多的朋友們在今天為我慶生。想到父親生前曾說，「人一生的財富不是在於他賺了多少錢，而是在於他有多少朋友。」覺得自己很幸運幸福，想到生我的父親應該也會覺得

很安慰吧。心中感動，聲音就卡住了，還好我自己努力控制，沒有淚灑會場。

那天是 pot luck，許多桌子上擺滿了各式各樣的菜，有披薩也有豬腳。朋友們準備了兩個蛋糕，由我和萍影一起切。因為萍影是兒童節生，我是青年節生，這一天的慶生聚會事實上應該是一起慶祝我們兩個人的生日的，只是「兒童」被「青年」overshadow 了，真是抱歉！

朋友們也盛情送了我許多有趣的禮物。我有一大籃子的零食，一大包薑湯粉，好多張 gift cards，還有一件藝術品，一個女牙醫師在用機器鑽一個



男病人的牙齒的不銹鋼小雕像。女醫師跟男病人都沒有五官，讓人自由想像他們在牙科治療時各自的表情。我還意外地發現一個塑膠小黃鴨，左邊翅膀拿牙刷，右邊翅膀拿牙膏，嘴巴微開，漏出上顎（或鴨嘴）僅有的兩顆大門牙，讓我想起小時候布袋戲裡面的哈背兩齒。小黃鴨一副準備要刷牙的樣子，很可愛。我轉頭問慧敏，這是小朋友們洗澡時放

在浴缸裡浮在水面上玩的玩具嗎？她說是呀，我真是啼笑皆非。我 50 歲了，沒時間泡澡了，又沒孩子，怎麼會想到送我這樣的東西呢？

從年輕到中年，我們的聚會總是要大家一起唱歌的。我喜歡彈吉他跟大家一起唱歌。因為我們年紀的關係，我們大部分唱的是校園民歌或是勵志歌曲（後者是因為朋友們需要跟著吉他伴奏者的喜好）。有中文、英文也有廣東歌（我們之中的香港朋友們教大家唱廣東話的勵志歌曲「鼓舞」）。那天我們唱了許多以前我們聚會時一起唱過的歌。其實這許多年來，因為大家工作忙碌或有家庭照顧孩子的關係，我們已經很少有這樣子一起唱歌的聚會了。一下子讓我感覺回到年輕的時候，不知不覺竟然二十多年過去了。

本期話題：這一年…

在大家幫忙收拾完畢，將要離開新泰兄、嘉玲姐的家時，我看到客廳牆壁上掛的一幅毛筆字，寫的是聖經中的愛的真諦：「愛是恆久忍耐，又有恩慈…」。

這讓我想到我過去幾個月也一直在思考的一個問題。古今中外有許多情詩、情歌會嘗試定義「愛」是什麼。羅大佑「愛的箴言」中有「愛是沒有人能了解的東西，愛是永恆的旋律。愛是歡笑淚水飄落的過程，愛曾經是我也是你」。或者我們今天聚會時也唱了的一首英文歌，John Denver 的“Perhaps Love”：“Perhaps love is like a resting place, a shelter from the storm. It exists to give you comfort. It is there to keep you warm…”。

這些歌都把愛定義得很美，帶給人溫暖、安定人心的感覺。但為什麼在聖經中定義的「愛」，開宗明義的第一句話卻是：「愛是恆久忍耐」呢？有誰會把「恆久忍耐」解釋成是愛而不是 suffer 呢？我沒想通，就提出這個問題問當時仍在場的教堂長老長姊，新泰兄、嘉玲姊、和聖經老師念祖兄。一時大家沈默不語。然後念祖兄走過來拍拍我的



的肩膀，語重心長地說：「懿興小妹，你真的五十歲了！」雖然我不太知道為何，而且我仍然不知天命，我感謝念祖兄的肯定。

我感謝慧敏為我用心所做的特別安排，和那天所有為我慶生的朋友們。感謝萍影的慷慨，和念祖兄從頭到尾為我們拍的許多珍貴的照片和錄音。我感覺到愛（不是恆久忍耐那種），而這個美好的記憶將是我腦中永恆的旋律。

聖塔菲朝聖之旅

呂 昕

今天是聖塔菲（Santa Fe）朝聖之旅的第二天。一早我們就從 Rio Rancho 出發前往聖塔菲的聖方濟主教座堂（The Cathedral Basilica of St. Francis of Assisi），準備參加十點鐘的主日彌撒。此羅馬式復興風格教堂於公元 1869 年開始興建，在 1886 年完工啟用。我們提前 20 分鐘到達，先從外面開始參觀。此時已有負責接待的教友上前招呼我們，並詢問我們從那裡來，當他們得知我們的神父也在團隊之中，還客氣的邀請神父共祭；但由於沒有達拉斯主教府的公文，神父客氣的婉拒了。



彌撒之後我們立即前往極負盛名的拉瑞多教堂（Loretto Chapel）。此哥德式復興風格的小教堂於公元 1853 年開始興建，在 1878 年完工後啟用。其之所以出名完全在於一座很不尋常的螺旋形樓梯，這座螺旋形樓梯的奇特之處在於它沒有中心支柱，也沒有使用一根釘子，不知它是如何著力的。傳說在一百多年前，在這個教堂完工之後才發現沒有建樓梯，無法上到位於第二層樓的歌詠團席位。當時找了工人木匠來看，但被告知因為空間不夠，無法加蓋傳統式的樓

梯，修女們只能祈禱，求天主帶領。有一天，來了一位自稱是木匠而且能建造這個樓梯的工人。但是為了眾人的安全，他請修女們在這段時間內，暫時將教堂關閉以便他施工。幾個月之後，教堂的門開了，樓梯完工了而這位木匠也不見了。修女們四處打探，但小鎮上沒有任何人見過這位木匠。更不可思議的是，這個樓梯完全不合建築力學，沒有中間的主幹支撐，而且所有木料都不是當地的產物。還有就是樓梯共有 33 級，正符合了耶穌在世 33 年。修女們認為這一定是來自天主的恩賜。我們都知道，耶穌的養父若瑟正是一位木匠，所以修女們相信，這個奇蹟中的木匠必定就是耶穌在人世間的養父，大聖若瑟顯聖而建造的。早年這個螺旋形樓梯沒有扶手護欄（見附圖），其後因安全的緣故，而加建了護欄，但由於慕名而來的人太多，此教堂現已被列為受保護的古蹟博物館，但可出租做為婚禮場所。

由於這個週末是勞工節的長週末，在聖塔菲老城的市中心聖塔菲廣場（Santa Fe Plaza）有一個非常熱鬧的市集，附近幾條街道都關閉車輛行駛而成為人行步道區。此地的市集是以美洲印地安人傳統的工藝聞名。我們參觀了許多攤位，有木雕、彩繪、飾品和其他多種手工藝品。當然，更少不了的是香味四溢的食品攤位，何況時間已過中午。我們邊走、邊看、邊買，然後在中央的草地區席地而坐，大吃起來。也許是因為新墨西哥州位處美墨邊界，食品仍然以墨式居多。倒是有幾個賣新鮮蔬果汁的攤位，其中有幾味頗有當地的印地安風味。另有一攤賣烤包穀（玉米）的，包穀又大又甜還有許多配料供大家選用，可惜沒有醬油、蒜泥、加辣椒的調味料，不然就可以烤出我們小時候常吃到的烤包穀。同行幾位姐妹還買了一些印地安風味的飾品和手飾。

祭完了我們的五臟廟後，就繼續在聖塔菲的老城區閒逛。不久我們走到了新墨西哥州的州政府大樓和興建於公元 1610 年，當時仍屬西班牙殖民地的總督府（Palace of the Governors）。此總督府在 1821 年墨西哥獨立後歸於墨西哥政府，1848 年美墨戰爭後由美國取得，且一度是新墨西哥州州政府所在地。這也是美國使用年限最久的政府建築物，目前已改為聖塔菲歷史博物館。之後我們繼續往下走到了聖彌額爾教堂（San Miguel Mission），這個土坯結構的建築物興建於 1636 年，也是美國最古老的教堂之一。其中有許多精美的雕塑和一個建於 1798 年的祭壇，可惜當時彌撒正要開始，我們沒有能仔細的參觀。

聖塔菲的朝聖之旅從昨天到今天，我們已經拜訪了六個教堂，除了今天的三所教堂外，昨天在阿布克爾基（Albuquerque）附近我們還去了三所教堂。下飛機後我們先去 Shrine of St. Bernadette，在那兒我們神父主祭了一臺彌撒。之後我們驅車前往 Acoma Pueblo Sky City，參訪了與聖彌額爾教堂同一時期興建的 San Esteban del Rey Mission 和印地安文化中心。下午我們又去了阿布克爾基的舊城區，也拜訪了 San Felipe de Neri Church，此歌德式教堂建於公元 1793 年西班牙殖民統治時期，是阿布克爾基現存最古老的教堂。

感謝天主的帶領，讓我們兩天的朝聖之旅一路平安順利且收穫滿滿，明天我們就要去搭乘穿越洛磯山脈（Rocky Mountain）的蒸氣火車了。

聖滿地可城市憶往（Montreal，Canada） 王國元

1976 年，我還三十歲不到，全身細瘦，腰圍同年齡一般，三十吋不到，按現代語的說法算是小蠻腰，上多倫多大學的建築研究所。斯時剛出國不久，挺想家的，單身一個。未出國前總是對自己的前程遠景充滿了幻想，等到落地異國後，方知凡事竟是如此多難，一切都得靠自己，或是靠朋友。

來自滿地可的邀請

一天在宿舍裡，突然接到來自滿地可的電話，是「小廣」打來的。小廣，低我一屆的東海建築系學弟，小塊頭，香江的留學生，講廣東話的。我倆一向交情不惡，見了面總愛互相調侃一番。

「喂，我要結婚了，來不來參加？」「新娘是誰？」

「你見過的那位。」記憶中的她是一位可愛的廣東姑娘。

「多少錢一趟來回巴士票，從多倫多上滿地可？」窮學生總得精打細算。

「五，六十元了，吃住（打地鋪）全包了。」他看出我的心境，惟恐我打退堂鼓，又添附許多優惠條件，請我看幾場奧運賽事。

「你是說請我看奧運開幕式囉？」「別作夢！」

不過條件也不算差了，除了拳擊賽，體操外，其中還包括一場足球金牌戰，看奧運一向是心中可望不可及的一樁美夢，此回近在咫尺，當然不願錯過。

「好了，我來。」語氣雖嫌勉強，總讓小廣放下了心。誰不願意在一生中最重要的一天與好友分享，湊湊熱鬧？

1976 年的滿地可奧運

1976 年的夏天，輪到加拿大主辦第 21 屆夏季奧運會，主辦城市是魁北克省的首府滿地可。身為東道主的加拿大，一個北美的小國家，地廣人不夠多，整體經濟實力不強，全掌握在美國幾家大公司的手裡，事事唯美國馬首是瞻，居然膽敢申請主辦耗費不貲的奧運，不能不佩服它的勇氣可嘉。

主辦奧運會就得擁有一座新穎的、夠氣派的，作為開幕式的大體育場。但是惡劣的氣候加上工人罷工，延誤了主體育館屋頂工程的完工，直至開

幕典禮日，頂上仍然露個大窟窿。除了美中不足外，對國家體面更是難堪無比。特別是整個城市還得大肆舉債來興辦此項盛會，明顯地在奧運會後將負債累累，市民反對聲浪的激烈更是前所未見。一個奧運主辦城市除了軟、硬體設備得齊全外，還得招待來自全世界上萬名運動員住進選手村，管吃、住及交通，城市建設還真是百廢待興，更不用提其它各項賽事及場地的籌劃了。此回在飛往滿地可的機上與一位加籍女乘客聊天，她告訴我那個主體育館頂上的窟窿終於在奧運會後多年，修修補補地完工了，但是主辦奧運虧損的財務窟窿，至今四十年後尚未償清。滿地可似乎是主辦奧運唯一財務虧損的城市。

滿地可奧運「臺灣問題」與「非洲國家杯葛」的風波

在奧運即將開幕的喧嘩聲中，加國杜魯道總理在中共遊說下居然甘冒大不韙，禁發簽證給臺灣選手參加奧運。這項風波鬧得沸沸揚揚，每天上報紙和電視的頭條新聞。在我就讀的多倫多大學中，許多教授及來自世界各國的一些研究生，知道我來自臺灣，紛紛向我表示他們的歉意與遺憾，自覺心理沉重，活像是做錯了事般，這是我平生第一次感到個人與國家的糾結。臺灣甚至派出擁有美國籍的奧運獎牌選手：亞洲鐵人楊傳廣與飛躍羚羊紀政，先行入境加國交涉，但還是不得要領。最後因為美國出面調停及奧委會以取銷奧運為威脅，加國方才首肯，發給臺灣選手簽證。然而臺灣方面最終還是決定棄賽，真正理由想必是因無奪牌的實力，就乾脆在開幕典禮繞場儀式中，派人拉白色布條抗議。其場面之悲壯，無與倫比，讓留加的臺灣學生心中淌血！無獨有偶的是，非洲以坦桑尼亞為首的幾個國家也以「種族歧視」為由杯葛奧運，拒絕派隊參加，搞得主辦國灰頭土臉。

滿地可奧運開幕式及賽事

為了參加小廣的婚禮及欣賞奧運盛會，我特意提前二天搭乘巴士上滿地可。這是我第一次親臨這個以講法語為主的美麗城市。所有街道廣告，路牌告示及地鐵站牌皆以法文標示，為了辦奧運，整個城市整修得美侖美奐。猶記得有回搭乘地鐵，車站內所有的法文看牌，唯一我能辨識的竟然是男廁所(Holmmes)。加拿大當年尚屬英國聯邦之一，雖是獨立的主權體，主子仍是英女王。像奧運開幕式這種大盛會，英女王當然得御駕親征。在

魁省法語系的城市，她也不得不先以法語做開場白：「Mesdames et Messieurs」然後再尊「ladies and gentlemen」。

由於工程落後甚多，體育館屋頂的大窟窿，無異於讓各項賽事在露天進行。在跳高賽程中，風速，陽光角度往往影響選手臨場的表現。美國的跳高選手史東（Dwight Stones）當時是世界跳高記錄的保持人，他對媒體批評了場地的缺失，全場觀眾竟對他報以噓聲，以致他最終以銅牌收場。猶記得決賽時，他身上所著的T恤，還臨時縫貼了「我愛加拿大」（I love Canada）布條以息眾怒。

這屆奧運最搶眼的演出，當推來自羅馬尼亞的體操天才美少女納蒂婭·科梅尼奇（Nadia Comăneci）。年方十四歲的她，身材比例修長，清麗又有天份。身著白色體操服的她，在平橫槓上翻騰、滾跳動作的精采表現，讓她贏得史上體操項目第一個滿分（10）的單項成績，簡直無懈可擊，嘆為觀止！令人扼腕的是當年那個漂亮的小女生，後來由於共產黨國家內亂，她必需作些不可思議的人身犧牲，委身於一名登徒子，好帶她逃離戰亂中的國家。

小廣送給我的票之一是由東德出戰波蘭的足球金牌賽。以往足球賽是奧運中最吸引人的球賽，可是這場冠亞軍爭奪賽卻是觀眾稀落，難怪主辦國要賠錢。足球賽在北美確實不像歐洲人那麼瘋狂，我倒是看得津津有味。最終由波蘭隊獲得金牌。觀賽時，我的身旁坐有許多魁省法裔人士。我們用英語交談，他們當然聽得懂，卻喜歡以法語來回應我。魁省的民族意識斯時正狂飈，汲汲於準備辦公投，搞獨立運動。特別是主辦了一屆奧運，讓他們有了更深厚的本錢以壯聲勢，好脫離加拿大聯邦。對此，加拿大總理皮耶杜魯道不得不祭出警告，如果魁省獨立公投過關，他將不惜派兵戡亂。瞬時戰火暗潮洶湧，風雲密佈，讓許多計劃投資滿地可的大公司，紛紛南遷英語系的多倫多省。滿地可在經濟發展上蒙受了鉅大損失，原本期待主辦奧運後坐大成為第一大城的滿地可，再也無法與多城相抗衡。這項獨立運動公投最終以些微差距未能過關，卻讓魁省元氣大傷。

滿地可中國城的婚宴

小廣的婚禮就在全城沉醉於奧運的氛圍中舉行。猶記得當時先在當地一家小教堂舉行簡單的儀式，僅雙方的家人、幾位同事及一些同學應邀參

加。窮學生一切從簡，禮成後在滿地可中國城一家中餐館宴客，牆上貼了一個大紅“囍”字，席開幾桌廣東菜餚。我注意到新娘子兩手拽起曳地白潔婚紗禮服，拉開一張紅布圓桌下的折椅，一屁股坐了下去，自動自發，完全無需新郎摻扶，更無花童，伴郎，伴娘之累。狹隘的餐館，擠上幾張大圓桌已無轉身之地。我看在眼裡，嘆在心裡，向離家奮鬥的年輕人致敬，祝福他倆百年好合。

滿地可的「阿比塔公寓」(Habitat)

我們幾位學建築的年輕人，除了參加婚禮、觀賞奧運外，還有一項重要的任務：參觀滿地可的新建築。每個人身上皆背著一架最新型的單眼尼克（Nikon）牌像機，外加超望遠鏡頭或魚眼鏡頭，搭配幾捲 36 張的柯達彩色幻燈底片，把一座座現代主義下的新建築物拍它個 360 度美美的留影。在滿地可除了新型奧運體育館、選手村外，我們最喜歡的建築當屬像積木堆成的公寓群，「阿比塔公寓」(Habitat)。建築師是以色列裔的加拿大建築師墨西沙戴(Moshe Safdie)。他的該項傑作在 1967 年滿地可世界博覽會中，成為最奪目的「居住主題」作品，代表了一種三度空間，預鑄混凝土施工完成的新潮住宅理念。每個單位以預鑄方式先行澆灌成品，運吊至基地後，就地堆砌成塔般的公寓群體。新穎的設計及施工迅捷的理念一新耳目。這個作品讓沙戴建築師名滿全球，獲獎無數。

尾語

2017 年歲末，我搭乘遊輪作加拿大及新英格蘭楓葉之旅。滿地可是起站，距離上次來此已達四十一年之久，人生能有幾個四十年？一切人事皆非。昔日的「小廣」如今諒必已成「老廣」，早於幾十年前遷往西部，久未聯絡，毫無音訊，但願人長久，千里共嬋娟。昔年的老杜魯道總理早已往生；新任加國總理小杜魯道是他的長子。加國史上第一對父子兵，先後出任總理之尊，一時傳為美談。我特地重訪中國城。中式的老牌樓依然屹立，小廣辦喜酒的餐廳已不復記憶。城內一棟類似中華公所的二樓老建築，橫掛著斗大的中文楷書老招牌：「滿地可國民黨總部」。整條街道上成排的青天白日滿地紅國旗飄揚，感覺親切，卻也帶絲悲哀。在汽笛鳴響時，遊輪開始緩緩駛離滿地可，我特地站在船尾的甲板上，對離岸不遠處的「阿比塔公寓」作告別式的遙望。它的房齡已達半個世紀之長，原本清水混凝土

土澆灌而成的灰亮外牆，業已抹上一層黑灰，那是歲月風霜的沉澱。想當年意氣風發的我，已進入子曰：「從心所欲，不踰矩」之齡；髮蒼蒼，視茫茫，小腹凸，水桶腰。回思四〇年前的如煙往事，真有些不堪回首。人類如此，建築物亦復如此。我想此生不會再來了，再會滿地可。“Va encore Montreal”。

偷得農莊兩日閒 謝美女

High Hill Farm 是個民宿形式的休閒農莊，位於東德州的小鎮 ARP，三十幾年前曾經在東德州大學城 Commerce 住過五年，後來搬到達拉斯就極少有機會再回去看看，這次兒女們送我一個驚喜的生日禮物就是到這高地農莊度周末。

經過丘陵起伏，蜿蜒的鄉間小路，穿越兩旁高聳入雲，層層不知名的樹林，隨著 GPS 東拐西彎的指示，終於看到幾間漆著淡淡黃、藍、綠的小木屋錯落於松林間。農莊主人夫婦 Jason and Sharon 熱情的招呼我們，介紹著農莊的各種設施，由於最近的商店離此至少十哩以上，所以兒女們送的禮物包括吃住，我本來以為鄉下民宿的餐點應該是典型的 Chicken fried steak，meat loaf 之類的，沒想到主人特聘了一位精於法國餐點的主廚，所烹調的食物色香味俱全，媲美達拉斯那些高級的法國餐廳。主廚出來和我們打招呼，還教了我們煎豬排和鷄胸肉的訣竅，真是不虛此行！

坐在靠窗的座位用餐，悠然看著葡萄園上方絢爛的晚霞，緩緩淡去直到夜幕低垂。第二天早晨我們選擇坐在屋外的 patio 用餐，在微濕的秋晨，涼涼的風吹過逐漸轉黃的樹梢，清新的空氣中帶著令人愉悅的芬多精，輕輕啜飲著香濃的咖啡，聽著男主人 Jason 敘述著他那十英畝葡萄園的故事，從他的經驗中我們才恍然大悟法國勃根地葡萄酒因地分級的原因。

開成和我多年來只要有機會就喜歡做短暫的旅遊，找個清靜的地方，享受一下什麼都不做的休閒時光，我想這個高地農莊可以列入以後再訪的景點。

2019 年「聖雅各朝聖路」(Camino de Santiago) 成軍與說明

王振華

我在 2017 年走了一趟「法國之路」，真有欲罷不能之感。2018 年九月底，再度踏上征途，完成今年的「聖雅各朝聖路」(Camino de Santiago)。感謝天主與聖母媽媽的助祐，一路平安順利。行程中走在後段路途時，腦海那股「明年帶教友來走」的意念一波比一波強。在最後倒數第八天，立下決心，隨即腦中刻劃出一個行程表：2019 年九月中旬，要帶教友用十天來走最後一段 210 公里。從小城 Ponferrada 出發，走到聖城 Santiago de Compostela（星野聖地牙哥）。這是教宗 聖若望保祿二世，要求教友一生必要完成三大朝聖之中最艱辛的一個。雖然只是整個法國之路的四分之一行程，但已經超出領取教會證書之要求 100 公里的一倍。

心願已定之後，與曾任達拉斯耶穌聖心堂本堂的程若石神父聯繫。非常感謝程神父答應與大家同行擔任神師，並且每天舉行中文彌撒聖祭。由於行走路途安排一群人吃住有些難度，所以我希望成行人數在 15 人左右，不要超過 20 人。目前已經有程神父堂區的教友數人，我在台北聖家堂讀經班班友數人，與達拉斯教友亦在交流中，預定到 2019 年六月份時再確定最後出行名單。確定名單之前，將舉辦小型登山或健行活動，簡單測試體力與耐力。也希望能夠有夫妻或是親子同行（目前確定二對有運動習慣的夫婦加入），若有西班牙語能力的教友參加幫忙翻譯就更好了。

預定的日期與行程表如下：預估步行時間是以「不急迫，慢慢走」做估算。

2019 年 9 月 12 日星期四

中午 12:00 在里斯本車站，或是下午 15:00 在 Fatima 旅館集合。最後決定將再討論。各地區參加的朋友，自行由居住地飛往里斯本，然後搭巴士到法蒂瑪，車程約 1.5-2 小時。我們將在法蒂瑪停留兩個晚上，9/13 在法蒂瑪參與彌撒及燭光遊行等活動，9/14 早餐後離開。

9/14 星期六

早上 7:30-8:00 包租一輛小巴士，由法蒂瑪出發到美麗海邊城市 Porto（車程約 2 小時）。遊覽與午餐後，12:30-13:00 繼續開車前往西班牙徒步朝聖起

點城鎮 Ponferrada (310 公里約 4 小時車程)。預計 17:00-17:30 抵達，先前往教堂彌撒，而後再吃晚餐入住旅店。

第一天 9/15 星期日

預定 7:30-8:30 Ponferrada 城內走 1 小時遊覽古蹟熱身，熱身之前可於 6:30 在 Ponferrada 先參與主日彌撒，或是 17:00 在抵達 Cacabelos 之後再參與彌撒，待聯絡當地教堂之後再確定。9:00 吃早/午餐，10:00 正式起走 16 公里到 Cacabelos，預計 15:00-16:00 到達。

第二天 9/16 星期一

7:00 在 Albergue（庇護所，這也將是我們每晚過夜的地方）自行吃完早餐，預計 7:30 上路，走 19 公里到達 Tradabelo。或是 6:30 在 Cacabelos 先參與彌撒後才吃早餐，那就是 8:00 上路。路程約 6-6.5 小時走 8 公里，在 Bierzo 休息補水，因後面 11 公里山區公路沒有水源。隔天早上要走 10 公里 / 3 小時才有早餐，所以今晚要先買些食物。

第三天 9/17 星期二

這天要走 20 公里，而且超過一半是坡路，是 10 天裡面最辛苦一天；所以 6:30 起程，預計 13:00-14:30 到達。其實也沒有很難，平時有運動的人在 11:00 之前就能抵達山頂，風景美極了。洗澡、洗衣之後，17:00 參與彌撒聖祭。腳程快先到達的人就先洗澡洗衣，免得大家擠在一起。若 13:00 曬衣服在太陽下，往往 18:00 就能收衣服。

第四天 9/18 星期三

大部份是下坡路，22 公里非常輕鬆。早起看雲海與日出，然後在村落早餐之後 7:30 出發，預計 15:30 之前都能抵達 Triacastela。洗澡洗衣之後，17:00 參與彌撒聖祭。

第五天 9/19 星期四

早餐吃飽一些，準備上上下下的 22 公里。7:00 出發，中途經過大城鎮 Sarria，預計 15:00 在 Sarria 教堂參與彌撒，之後再走將近一小時（3 公里）到達 Barbadelo。在 Barbadelo 住的 Albergue 有雙人房，含衛浴，可預訂。

四海遨遊

第六天 9/20 星期五

非常容易的一天，大家此時身體的潛能該已圓滿發揮。7:30 出發走 18 公里到美麗山城 Portomarin。洗澡、洗衣之後，17:00 參與彌撒聖祭。晚上要先把第二天的早餐準備好，否則要空腹走幾小時。

第七天 9/21 星期六

6:30 出發走比較辛苦的 25 公里，走完之後可能會感覺也沒有那麼累呀！14:00-15:30 到達不算小的城市 Palas del Rei，教堂就在 Albergue 隔壁。先到達者先沐浴洗衣，全體淨身後 17:00 參與彌撒聖祭。

第八天 9/22 星期日

幾乎整天走在樹林中的 27 公里，風景好，沒有太多坡度。7:00 在鎮上吃完早餐出發，主日彌撒將安排 14:00 在路途中小鎮 Melide 的教堂。17:00 之前輕鬆可以走到 Ribadiso。路途中會經過知名的 Camino 章魚燒餐廳。我建議大家看看就好，不要進去吃，因為它沒有台灣的透抽好吃，而且非常鹹又非常貴。晚上必須準備好第二天的早餐。

第九天 9/23 星期一

輕鬆容易的 22 公里。吃過早餐 7:00 出發，預計 14:00-15:00 之間就能抵達 O'pedruzo do Pino。17:00 參與彌撒聖祭。晚上準備第二天的早餐。

第十天 9/24 星期二

輕鬆容易的 20 公里。吃過昨晚準備的早餐，7:00 出發。唱著聖歌，昂首闊步在中午時分走進聖城—聖地牙哥。預計 13:30 在大殿廣場集合之後，再到廣場旁邊的十六世紀耶穌會 St. Martin 修道院辦理入住，17:00 參與彌撒聖祭。我們將在這裡住兩晚。第二天 9/25，星期三，8:00 吃完早餐去排隊領朝聖證書；然後 9:30 搭乘租賃的小巴士前往號稱 End of the World（世界的盡頭）的 Finistela，晚餐前返回 Santiago de Compostela。此日我們可於早上 6:30 在 Santiago 出發前，或是下午 15:00 在 Finistela 參與彌撒。

預定的朝聖行將在 9/26 星期四在聖地牙哥結束。需要返國上班的人可以離開，也就是包含往返搭機，9/11 至 9/26 共 16 天。有部份人希望 9/26 由聖地牙哥轉往法國露德朝聖，我們將另外再討論行程延伸。

我相信大部份躍躍欲試的教友都存有疑慮：我能連續走 10 天 210 公里嗎？答案是「可以的」。

請相信你的潛能，只要有決心，體力與身體機能都是能鍛鍊出來的。距離明年九月還有很長時間，希望有興趣參加的人，現在開始每天快走 2 至 4 萬步練習腿力以及鬆弛筋骨。有機會爬山爬樓梯最好，不需要負重練習，因



為我將在行走路程中，為不想揹背包走朝聖路的人安排轉送行李，每次每件不論大小 4 歐元 (漲價很多，去年還 2 歐元)。也就是說，不準備揹背包行走朝聖的人，可以不要特別去買健行專用背包，一般行李箱即可；但隨身裝水瓶與證件的小背包還是必須的。

費用方面，請各人自行上網去訂購或是幾人一起找適當機票。當報名確定後，需要預繳團體共同分攤費用大約每人台幣 10,000 (以 15 人計算)。這是包含：一位神師的旅費、每天借教堂的奉獻、團體租小巴士 3 至 4 天租車費、法蒂瑪二天與 Santiago 修道院二天，共四天旅館費 (二人一間)。其他，每人每天飲食費以及朝聖路途住 Albergue (庇護所)，都按各人需求自行當場付費。庇護所大通舖的上下床位與非常有限的 2-4-6 人單間費用不同，加上早/午/晚餐，如果單點或是吃套餐 (10-12 歐元一客，包含點心與酒)，則每人每天吃加上住的費用約 台幣 800 - 2,000 之間；也就是吃 (14 天) + 住 (10 天) 要準備 400 至 1,000 歐元現金。之後若去露德朝聖則另外再加。

衣著方面以輕便為主。早上出發時涼爽，大約 15°C (但是不冷)。白天很熱有大太陽，大約 25°C。建議洋蔥式著衣，方便調節。鞋子不需太專業，鞋底凹槽要夠深，抓地力好以防滑倒；只要包覆完整合腳又輕便，穿著舒適就行。半高筒比較好，但非一定必要。襪子的選擇和鞋子一樣重要。在準備出行這大半年，平時運動試穿不同襪子，最好襪子軟厚吸汗大小合適，不會滑動。登山杖對於不常爬山的人，以及怕傷膝蓋的人是有必要，但不用特別去買，在西班牙當地有賣樹枝棍杖，只要幾歐元。朝聖結束後再捐出去。雨衣、帽子、防曬油是需要的。除了暑期 6-7-8 月有很多年輕學生去走，九月份已經不是旺季。平均朝聖客年齡在 50 歲以上，70 多歲走完全程 800 公里的不算少，所以請要有信心。我今年遇到一位英國退休 73 歲女教授，左膝蓋還開過刀，拄著二支登山杖，花 40 多天走完全程。另有一位美國人 75 歲，由 2004 年起每年帶兒子、女兒或孫子來走一段約 150-200 公里。請有興趣的教友，先加入我們 WeChat (微信) 群組參加討論，等明年夏初再確定成行與否。我的微信戶名是：WalterCWang。

做自己就好 雅芳

如果我總是要活在別人的想法下，過分在意人們認為我需要什么、該當如何，那就無法讓我自己活得自在，活得像個基督徒。基督藉著我們活出祂的肖像，去愛、去忍耐、去播種，在人世間按照祂給予每個人的樣貌、智慧、能力、行為、和話語來分享生命。在人生旅途中，我們也因外來的人事互動與學習而發現基督。祂不要我改變他人，而我也不要是別人說的算。信仰中最美的就是從我的行動、話語、眼神、及內心，看到了基督。當我們和別人分享或聊天時，分享的「耶穌」，好美，好舒服；在談論祂時，那動人的吸引，就會令人眼睛都亮了。

生活上各有所難：難「過」，難「道」，難「知」，難「行」，難「為」，難「得」！在某些情況下，可能我微笑但並不代表我不生氣；我鬱悶，但我卻必須沉穩及和平的把事情處理好；我悲傷，但是說不說出口由我決定。繼續生活，卻是人生必須。我難過，但你不必一定要知道。此刻或許我心在流淚，卻還可以安慰你。對，我是這樣的，做自己。

連續幾年我都答應在「聖言饗宴」中陪伴將領洗的慕道友。今年的某一主日，也是我們聖言饗宴的日子，我照樣和慕道友分享。但是這天，台灣的三月十九日，父親過世了，這令我悲痛萬分。那天分享主的聖言時，我最後也分享了父親過世的事。我反問大家，看得出我心有多痛嗎？為何在這麼痛苦的時刻，當我分享耶穌基督時，我仍是如此平安及熱忱？我的學習是：做我自己。我非常的悲痛、遺憾，因為父親過世了！但我的信念、信仰和信德，明明的讓我經驗及體會到天主的愛，祂靠近著我。當我知道父親過世那刻，我趴在床邊，流淚大哭起來，痛苦的吶喊了三次：「耶穌，不要！」馬上，我的內心有一股平安湧出。我跪在床邊回應：「主，唯禰有永生的話。」我起身去到耶穌聖心像前跪著祈禱。我做我自己，承認了我的痛。父親在世的最後八個月非常辛苦，我一直想要回台灣去陪伴他，但是我無能為力。現在失去了他，我只有遺憾。告訴我的耶穌，我只能對我的遺憾負責。我無法對主說：「禰知道的，為什麼不給我多一點時間？」我就算再努力，再快回去了…我在自己的真實中知道，祂才是天主。我在做自己的學習中，追尋認識基督——就是使我眼睛都亮了的那位——我遇見了自己。原來，祂一直在。即使在悲痛中，我都相信祂早就在這。二十年信仰的歷練…也還行。祂教導我做自己，做一個好的自己。

外在紛紛擾擾，生活辛勞，不喜也不善與人相處的我，至少內心世界一直勉勵自己要對外保持微笑。做自己，有很多功課。因為人還是要與人接觸，人和人有時好言好語，也有時候漫天飛語，這就產生了人言可畏的事故。我想我已經被這些事訓練成精了吧！可能有人會認為我的自我防衛機制太強、太自我、自視太高，但現在成精的我，就是凡與我無干的事…當然，我也會聽到不同的聲音…我都不做什麼！我自己覺得，這樣總比別人說什麼，我都湊過去的好。也是因為這樣，才能有更多的時間去做自己。至少我不會再聽到別人閒話他人；也不用一直小心翼翼，擔心有人會怕我，甚至連打招呼也必須謹言；不說東家長西家短，更不會訴說自己的私事。因為別人說的有些事情，若能少聽少說，就會減少困擾。除非是當事人說的，其他很多都可聽過即罷。

信仰的力量及自由，使一個人成長；信仰的宗教靈修，雖未必能使每個人都成聖，但能幫助我們邁向成聖之途，這就是信仰的重心。然而各人追求信仰的道路不盡相同，有的人滿足於已有「教友」的身分，有的人努力地學

習做一個好教友，有的人只想當一個「普通」教友，但也有致力於追求個人靈修成長的教友，或是喜歡在信仰道路上與其他人結伴同行的教友。信仰的共融是大家要一同努力的，因為一切都好。沒有誰比誰強，或誰比誰高，也不會有誰堪當或不堪當成為基督徒的問題，因為風從哪裡來你知道嗎？

在世人的團體中，也有些閃亮的人，我們且稱其為明星、偶像。他們都是被人欣賞、被人喜愛的。人們喜歡追星，喜歡哪個明星帥氣、美麗、唱歌好聽、跳舞厲害。我們都喜歡那些可以吸引我們的人，把他們當做崇拜、追逐、或學習的對象。那在教會內呢？閃閃發光的人，也是很多的，他們有的是有廣泛知識，或者是專家，或是善於服務人的。那麼人喜不喜歡接近他們呢？當然喜歡！因為有人善解人意、有人熱心福傳、也有人盡心擔任堂區事工。在教會內常常會聽到一些人說：「哦，那個誰誰，我跟他（她），熟得很，好得很…。」但對這，我總是反感。對我來說，能跟某位明星、偶像攀上關係又如何呢？我心裡常嘀咕，so what？人們習於標榜自己，好展現自己是多麼的受歡迎或人際關係多麼良好，但不見得對自己或對他人能有什麼益處。許多人也只是想要利用、運用這些關係來介入「斡旋」事情；如果事情順利了，那就可以解釋為沒白費唇舌，以及平常的關係保持得好。還有人更上層樓，談到某某神職人員就說：「哦！我熟得很，我們很好的，他來時我都招待，我來和他說說談談。」怎麼好像自己都能左右他人了？但是人與人之間的問題，有時候，真不是我們自己說的算。但有人就是不厭其煩，心想反正試試無妨。

每一個人都會有自己的朋友：喜歡我的、欣賞我的，討厭我的。我也有喜歡的及不喜歡的。喜歡的，好相處的，一定有聊不完的話。關係普通的，那就，「請問你需要我做什麼嗎？」不喜歡的，我就笑笑點頭，直到話題結束。不願相處的，就更有禮貌的保持距離，但不忘在內心，在祈禱中互相祝福就好，因為主基督也住在他內。做自己，困難嗎？這是習慣，但要節制情緒，因為這是兩回事。會不會更愛天主？我說「會」。更愛自己？我說「要」。當然會更愛天主，因為我會更認真努力做好自己。要愛自己，是因為我們活在世上，俗世的磨練及麻煩已夠多了，若是不愛自己，而只是到處找人傾倒自己內心的垃圾，那才真會變得沒人愛。歸向天主是時間，是過程。認識自己，也可讓他人與自己輕鬆相處。我們能一起學習，就是宣揚天主。

天主的大能及慈悲是無可言喻的善，這善在天地萬物之間，在你我一起付出的能力展現及成果之處；一切都不相違背的。如果我們相信世界上的一切都是來自天主的能力、祂的創造、祂的顯示，那麼我們當然就是祂的能力，我們與祂的合作是創造的首要關係。當然囉！人們對信仰的學習瞭解或成長有所不同。雖然教會鼓勵教友靈修，但無論一個人選擇只做一个領過洗的教友、願意做個「普通」教友、努力認真的學習做個好教友、是個靈性不斷成長的教友、致力於靈修的教友、獨善其身自行操練的教友、或是靈修有成的教友，都好啦！我只願做自己，清楚地表達領洗二十年來我看到自己的過去與現在。或許旁人不認同，但是我

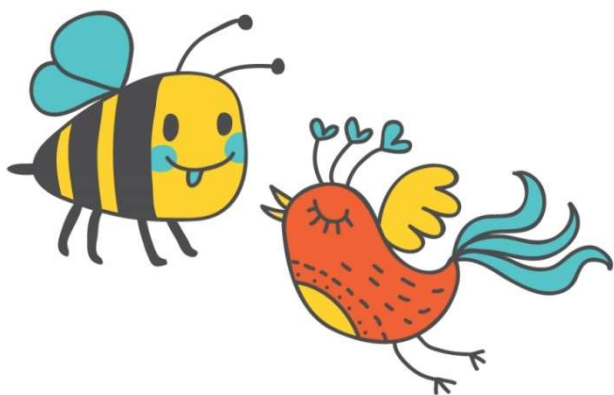


不想講論玄虛的個人經驗。我喜歡分享信仰，不是因為炫耀。我不喜歡和別人聊天交友，更不是自傲。我也能安慰人，但我更好是默默祈禱！你不舒服、生病、難過，我知道，因為我們都在祈禱。如果今天誰和誰沒有安慰誰，那不代表他們沒有在等待及祈禱。默存在心，是一件非常重要的功課，也是一件重要的任務。做自己好，因為上山聞花去，下山觀花來。做自己好，因為山還是山，但山中的花是愛。

田園樂

黃兆銘

1998 年自白石湖搬到北達拉斯後，就將後院草坪闢成菜園、果園，並將前後院近房處草坪改成花圃。左右鄰舍都陸續來觀賞，讚美不絕；每年我們都獲得社區頒發「傑出花園獎」。想起天主之愛，愛無窮，愛滿人間。為發揚天主之愛，我們遂在後院陸續種植枸杞、絲瓜、木瓜、甜柿、番薯等等。每屆春夏季，枸杞孳生，紅色果實及鮮花招來蜜蜂、鳥兒們撲食。紅色的枸杞果實讓鳥兒們眼睛、肝腸變好了，從近處的電線上改飛到屋簷上張望，呱



呱叫，叫聲特別嘹亮，好像是成功嶺上軍隊的起床喇叭聲。每當我靠近枸杞樹邊摘食，幾十隻不識趣的鳥以為我偷摘他們的食物，就淒厲地呱呱叫，並飛來撲打我的頭部。還好

我沒有假髮，要不然就會被它們叼走戴在鳥頭上了。其實牠們不曉得我對牠們的愛心，我特意保留了樹旁的鮮紅果實，給牠們啄食，而我只伸手到尖刺滿滿的樹內摘枸杞，每次摘幾十粒果實，我的手背就常常沾滿血跡，分不清是血或枸杞的果汁。太太炒菜時，常常嚷沒蔥、沒蒜了，我就趕快到後院摘蔥、蒜，或割秋葵、韭菜、絲瓜…等等。

在後院勞力時，滿身大汗，忘掉公司種種雜碎繁瑣的事務，心情特別舒適愉快。2004 年，我公司被世界第一大富翁倒帳一千多萬元，只好關閉。關閉前，我替七十幾位退役的美國海軍、陸軍特戰員找好工作後再關門，轉而專心種植花果，造福蜂鳥、鄰居。此後，鳥兒叫聲也特別嘹亮，鳥兒們也繁衍成百隻，出外覓食了。我的心情也變得特別愉快，讓愛滿世界。

活動組長的話 呂昕

時光匆匆，轉眼又到了年終之際。回顧 2018 年，除了例行慶祝的春節、復活節、端午節、和中秋節之外，我們還舉辦了兩個朝聖之旅。一個是為期四天較為小型的 Albuquerque/Santa Fe 朝聖之旅；另一個是為期十四天較為大型的義大利 Assisi 朝聖之旅。有些活動需做修正或更改，有些活動雖然幾經波折，但在天主聖神的帶領之下都順利的完成了。在此首先讓我感謝所有奉獻自己專長，時間和精力為過去一年所有的活動做統籌和協辦的弟兄姐妹們，若沒有你們無私的奉獻，我們辦不出這麼多彩多姿的活動。再者我更要感謝所有支持並參與各項活動的弟兄姐妹們，若不是你們的支持、鼓勵和參與，我們不會有這種要把活動辦得更好、更精彩、和更多元化的動力。讓我們能繼續同心協力為增加對堂區的向心力，並達到共融的目的地而努力。

今年的春節和中秋晚會添加了適合幼年組並和傳統文化有關的益智遊戲，比起以往雖有改進但還有更多可成長的空間，希望年輕家庭組的成員能更積極的提供建議和參與。端午節活動因應諮議會建議，將試著和耶穌聖心堂的堂慶合併舉辦，希望對此有經驗的弟兄姐妹能志願參與，以期將這些活動辦得更好，也吸引更多的教友們願意邀請親朋好友們一塊參加。

以下是 2019 年預計的活動和日期：

2/9	星期六	春節晚會
3/9~11	星期六～一	春季三日遊
4/21	星期日	復活節園遊會
6/9	星期日	端午節活動和耶穌聖心堂堂慶
9/14	星期六	中秋晚會

推動中的活動:

1. 原訂今年推行達福地區各城市專設步道之健行活動，由於籌辦人蔡光群弟兄公私兩忙，決定延緩於明年在氣候適宜的春秋兩季，繼續由蔡光群弟兄籌辦。

堂務報告

2. 一日遊，如野花節，Palestine 老火車遊…等等，徵求願意籌辦的弟兄姐妹們。

活動組的心聲和分享:

1. 活動組需要更多的弟兄姐妹參與和協助。歡迎志同道合且願意貢獻一己之力的弟兄姐妹加入活動組，並暫定明年一月起，每月第一主日後舉行小組會議。
2. 舉辦大型活動時，由於參與的人數較多，相形之下意見也比較多。希望參與活動的弟兄姐妹能體諒籌辦工作之不易，而儘量的合作與配合，讓活動能順利的進行和完成。
3. 許多年長，行動不便或語言不通的教友，因顧慮到不願意拖累團體而不參加堂區的活動。為此活動組和關懷組將在明年五月份合力舉辦一個專門為這些教友籌劃的旅遊活動。細節將會儘快公佈，到時會需要志願協助的弟兄姐妹大力支持和參與。

銘謝個人捐款及工商贊助



Ann Nguyen Insurance Agency Inc.

Catholic Agent: Ann Nguyen
12655 N Central Expwy, Ste. 310
Dallas, TX 75243
Tel : 214-692-0900

Email: ann@agentann.com
www.AgentAnn.com

Auto Home Life Business Health



銘謝個人捐款及工商贊助



庫克顧問工程公司

Cook Consultants, Inc.

土木、建築、土地開發

12850 Spurling Dr. Suite 120, Dallas 75230

972-387-1920

Jenny_cse@sbcglobal.net

www.cookengrs.com



劉夢連會計師事務所

Maria L Chen

CPA • MBA

501 Industrial Dr.#101

Richardson • TX 75081

(972)699-0986



六福旅行社

U.S.A. GATEWAY TRAVEL

600 Data Dr. Suite 101

Plano, Tx 75075

Tel: 972-960-2000

1-800-878-2828



周恕同牙醫診所

General Dentistry

1729 Christie S.Lee D.D.S.

Analog Dr. • Richardson

預約電話

(972)437-0200

www.christieleedds.com



31 冰淇淋店

Baskin Robbins

11700 Preston Rd. #670

Dallas • TX 75230

(S.E corner of Preston & Forest)

Tel: (214)368-3311



Osaka

Sushi and Grill

WWW.OSAKA-ADDISON.COM

4350 Belt Line Rd.,

Addison, TX 75001

Midway & Beltline SE Corner

TEL: 972-386-8899

FAX:972-386-0666



幸福旅行社

歡迎詢價、不怕比價

滿意再下單

615-504-9460 (Christiana)

646-505-7369 (Nicky)

Lucky7gotravel@gmail.com



William Davis Realty

James Ling 林之銘 Realtor®

買賣房屋，出租管理

Cell: (817) 726-6700

JamesLingDFW@hotmail.com



中華天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish
4201 E. 14 St.

Piano , TX 75074

(972)516-8500